MARIA LIBERIA-PETERS ...onderscheiding...

106E JAARGANG — NO.: 234 DINSDAG 10 OKTOBER 1989

AMIGOE

Preke

Ons toeristisch gezicht? CHA... TA un problema!

VERGELEKEN MET ACTIE IN CHINA

Honecker: communisme niet te ondermijnen

Leipzig massaal straat op om hervomingen te eisen

OOST-BERLIJN - In de DDR is maandag weer op grote schaal gedemonstreerd voor politieke hervormingen. In Leipzig gingen maandagavond tienduizenden betogers de straat op om meer vrijheid te eisen. Volgens zegslieden van de Oostduitse Evangelische kerk deden tussen de vijftig- en zeventigduizend mensen aan de betoging mee. De politie hield zich afzijdig en aan het eind van de avond gingen de betogers uit eigen beweging uiteen.

Na de wekelijkse gebedsdienst voor vrede in de Nikolai-kerk in Leipzig trokken tienduizenden betogers door de binnenstad onder het toeziend oog van politie-agenten met gasmaskers op. De betogers eisten de vrijlating van mensen die afgelopen weekeinde werden opgepakt bij de massale betogingen waarmee de viering van de veertigste verjaardag van de DDR gepaard ging.

GEEN GEWELD

"Wij willen geen geweld. Wij willen hervormingen", viel te lezen op sommige spandoeken die de betogers met zich meevoerden. In de stad was een enorme politiemacht op de been. Er waren ook leden van de hulppolitie en de Arbeidersmilitie te zien. Maar de politie greep niet in.

Ook in Oost-Berlijn werd betoogd. Volgens de Westduitse televisie hadden zich in de buurt van de Gethsemane-kerk zo'n drieduizend betogers verzameld.

ALS CHINA

De leiding van de SED-afdeling in Leipzig gaf maandag een verklaring uit waarin zij bereid zei te zijn tot een dialoog en een "vrije gedachtenwisseling over de toekomst van het socialisme". Kerkelijke leiders zagen de verklaring, die via de stadsradio werd uitgezonden, als een gunstig teken. In Dresden, waar de hervormingsgezinde partijchef Hans Modrow de scepter zwaait, voerden vertegenwoordigers van de autoriteiten besprekingen met betogers en mensen van de kerk.

De Oostduitse staats- en partijleider, Erich Honecker, trok maandag een vergelijking tussen de onrust in zijn land en de met geweld neergeslagen betogingen voor democratie in China. Bij een ontmoeting met de Chinese vice-premier Yao Yilin zei Honecker volgens het Oostduitse nieuwsagentschap ADN dat alle pogingen het communisme te ondermijnen gedoemd zijn te mislukken. Volgens ADN waren Honecker en Yao Yilin het erover eens dat er de laatste tijd sprake is van een "agressieve campagne tegen het socialisme". "In dat opzicht valt er lering te trekken uit de contra-revolutionaire onrust in Peking en de huidige campagne tegen de DDR en andere socialistische landen", zo citeerde ADN de bejaarde Oostduitse partijchef.

De Westduitse bondskanselier, Helmut Kohl, veroordeelde maandag het "brute geweld" waarmee de Oostduitse politie de demonstraties uiteenjoeg. Volgens Kohl getuigt de reactie op de betogingen van een "diepe onzekerheid bij de autoriteiten in Oost-Berlijn". Hij riep de DDR-leiding gehoor te geven aan de roep om politieke en economische hervormingen onder de bevolking, zodat de Oostduitsers geen reden meer hebben om hun land de rug toe te keren. Hij beklemtoonde echter dat alle vluchtelingen uit de DDR welkom blijven in de bondsrepubliek.

De Oostduitse media zwegen maandag over de massale betogingen. Alleen "Junge Welt", het blad van de communistische jeugdbond FDJ, besteedde aandacht aan de protesten. De krant schilderde de betogers af als "tuig" dat de politie aanviel en neo-Nazistische leuzen schreeuwde.



Sateliet-foto AFP

BUDAPEST - *Rezso Nyers is gekozen tot leider van de nieuwe sociaal- democratische partij van Hongarije waarin de vroegere Communistische partij opgaat welke zich in het weekeinde heeft opgeheven. Nyers was voorheen ook voorzitter van de Communistische partij.*

Architect vroegere economische hervorming

Nyers leidt nieuwe partij in Hongarije

BUDAPEST - Rezso Nyers is maandag gekozen als voorzitter van de pas opgerichte Hongaarse Socialistische partij. De 66-jarige econoom, die ook leider was van de opgeheven Socialistische arbeiderspartij (communistisch), werd met overweldigende meerderheid gekozen tijdens het partijcongres in Budapest. Hij kreeg 1.065 van de 1.276 stemmen, zo meldde de Hongaarse radio.

Nyers is een van de populairste en meest ervaren politici in Hongarije. Hij was eerder dit jaar gekozen tot voorzitter van het presidium van de voormalige Communistische partij - officieel de Hongaarse socialistische arbeiderspartij.

LIBERAAL

Nyers werd in een arbeidersgezin in Budapest geboren en was oorspronkelijk drukker van beroep. Al snel, op zijn zeventiende, trad hij toe tot de Sociaaldemocratische partij. Deze partij verdween echter na de fusie met de Communisten in 1948. Wel was hij nog enige tijd secretaris van die nieuw tot stand gekomen partij, waarna hij economie ging studeren.

Nyers werd in 1954 lid van het Centraal comite. Twee jaar later kreeg hij zijn eeste ministerspost. In 1962 werd hij voorzitter van het staatscomite voor Economische zaken en werd daarmee een leidende politicus op economisch gebied. Hij speelde zo een belangrijke rol in de voorbereiding en de uitvoering van de economische hervormingen aan het einde van de jaren '60, waardoor Hongarije de meest liberale economie van Oost-Europa kreeg.

OPGESTAPT

Een kernpunt in het economisch beleid waarvan hij een van de architecten was, was de aanpassing van de prijzen aan de productiekosten. Maar de politiek van de fervente voorstander van markteconomie, openheid en democratische besluitvorming stuitte op kritiek in Moskou. Onder druk van het Kremlin werd Nyers in 1974 door de toenmalige partijleider Janos Kadar gedwongen op te stappen. Hij werd hoofd van het instituut voor Economische vraagstukken van de Hongaarse academie van wetenschappen.

Maandagavond stond al vast dat belangrijke figuren onder de hervormers zoals Nemeth en Pozsgay, een plaats zouden krijgen in het nieuwe 25 leden tellende presidium, dat formeel in de plaats komt van het voormalige Politburo van de partij. Ook voor minister van Buitenlandse zaken Gyula Horn is daarin een plaats weggelegd. Grosz heeft tegen de oprichting van de nieuwe partij gestemd en gezegd dat hij zich uit de politiek zal terugtrekken. Voormalige communistische leiders hopen dat de nieuwe partij zal voorkomen dat zij bij de verkiezingen volgend jaar, waar meer partijen aan kunnen meedoen, aan de kant worden gezet.

De EG-ministers van Financien zijn bereid leningen van de Europese Investeringsbank (EIB) aan Polen en Hongarije via de EG-begroting te garanderen. De komende drie jaar zal de EIB maximaal een miljard ecu (2,3 miljard gulden) aan projectleningen in de twee Oosteuropese landen mogen verstrekken. Dat heeft minister Ruding maandag in Luxemburg gezegd.

De ministers hebben er verder mee ingestemd op de EG-begroting van volgend jaar tweehonderd miljoen ECU (460 miljoen gulden Ned. crt) uit te trekken voor directe steun aan de noodlijdende economie in de twee landen. In EG-kringen gaat men ervan uit dat verreweg het grootste deel van dit bedrag naar Polen zal gaan.



Sateliet-foto AFP

SAN FRANCISCO - *Na het bekend worden van de toekenning van de Nobelprijs voor de medicijnen aan de Amerikaanse wetenschappers dr J. Michael Bishop (rechts) en dr Harold Ellot Varmus (links) gaven beide wetenschappelijke onderzoekers een persconferentie. Zij toonden zich verrast door de toekenning van de prijs. Daarmee werden hun verdiensten erkend op het gebied van het kanker- onderzoek.*

Winnaars van Medicijnen Nobelprijs

Bijdrage geleverd aan behandeling kanker

CHICAGO - De winnaars van de Nobelprijs voor de medicijnen voor 1989, Bishop en Varmus, hebben bij hun onderzoek verduidelijkt hoe kankergenen functioneren, zo zei professor Peter Reichard van de Nobel-raad van het Karolinska instituut. "Wanneer wij kunnen begrijpen hoe kanker uitbreekt, kunnen we het beter behandelen of het proberen te voorkomen".

Beide onderzoekers reageerden verrast toen zij vernamen dat zij de Nobelprijs hadden gekregen, waaraan een geldbedrag van drie miljoen kroon (circa een miljoen gulden Ned. crt) is verbonden. Bishop en Varmus begonnen in 1970 samen te werken aan de theorie dat een oorzaak van kanker gelegen kan zijn in de menselijke cel zelf. Zij identificeerden een grote familie genen die de normale groei en deling van cellen regelen, aldus het Karolinksa instituut.

VOORKOMEN

"Hun werk begint maar net de practische geneeskunde te beinvloeden, maar het voornaamste is dat het ons een totaal ander beeld heeft gegeven op hoe kanker zich ontwikkelt", aldus Reichard. "De hoop op de lange termijn is niet dat wij in staat zullen zijn al onze kankerpatienten te genezen, maar dat er geen kankerpatienten meer zullen zijn. Wij zouden in de eerste plaats moeten voorkomen dat kanker uitbreekt".

Het onderzoek dat Bishop en Varmus hebben verricht draagt ook bij aan het bepalen van de behandeling van kanker, aldus de Nobelraad. Hun onderzoek geeft ons indirect de instrumenten om een diagnose te stellen en een behandelingswijze te kiezen.

NIET VOLDOENDE

Bishop erkende dat hun werk de weg heeft gebaand voor het vinden van een therapie. "Maar dat is een vooruitzicht op de lange termijn", zo zei hij. "Wij begrijpen nog niet voldoende van de bijzonderheden om therapieen te ontwikkelen".

Vredesmacht Midden Amerika in verschiet

NEW YORK - Er komt vrijwel zeker een VN-vredesmacht in Midden Amerika met als eerste taak om aanvallen van contra's op Nicaragua te voorkomen.

Secretaris-generaal Perez de Cuellar van de VN zal hiertoe nog deze week een voorstel indienen bij de Veiligheidsraad. De vijf permanente leden van de raad, de VS, Groot-Brittannie, Frankrijk, de Sovjetunie en China, hebben al laten weten voorstander te zijn van een internationale Vredesmacht in Midden Amerika.

OOST-BERLIJN - Oostduitsers die met de naar vernieuwing strevende groep Neues Forum sympathiseren, moeten geen geweld gebruiken. Veeleer dienen zij een gematigde dialoog aan te gaan met de communistische autoriteiten.

In Suriname:

Indianen willen nieuw akkoord

PARAMARIBO - Het eerste gesprek tussen de leiding van de actievoerende Indianen in Suriname en voorzitter Lachmon van het Surinaamse parlement heeft de partijen niet nader tot elkaar gebracht.

De Indianen willen het Akkoord van Kourou vervangen door een nieuwe overeenkomst, waarbij de bosnegers minder bevoordeeld worden en zij er beter vanaf komen. Voor Lachmon blijft dit onbespreekbaar. Over twee weken zullen de partijen verder praten.

MANILA - De typhoon Angela heeft in het noorden van de Filipijnen aan zeker 115 mensen het leven gekost.

Meer dan zevenduizend mensen raakten dakloos. Weervoorspellers zeggen dat er een nieuwe tropische storm nadert vanaf de Stille Oceaan.

Sovjet-wetenschapper aan Tass:

In Voronezj buitenaards bezoek geweest

MOSKOU - Sovjetgeleerden hebben bevestigd dat onlangs een onbekend ruimtevaartuig is geland in een park in de stad Voronezj. Dat heeft het Russische persbureau TASS gemeld.

Volgens Tass zijn zowel de landingsplaats van het vaartuig als de sporen van buitenaardse wezens in het park aangetroffen. Het persbureau haalt ooggetuigen aan die op een avond, kort na het invallen van de duisternis, een groot verlicht bolvormig voorwerp waarnamen. "Uit een luik kwamen een, twee of drie op mensen gelijkende wezens naar buiten die wel drie of vier meter lang waren". Volgens de ooggetuigen kwam ook nog een robot naar buiten. Na een korte wandeling door het park waren de buitenaardse wezens, die opmerkelijk kleine hoofden zouden hebben gehad, weer in hun vaartuig vertrokken.

Genrich Silanov, hoofd van het laboratorium voor geofysica in Voronezj, zegt in een interview met Tass dat hij voetafdrukken van de wezens heeft aangetroffen. "Wij ontdekten vier afdrukken met een diepte van vier a vijf centimeter en een doorsnede van veertien a zestien centimeter. Bovendien vonden we twee stukjes rots van onbekend materiaal".

Tass vermeldt niet op welke datum de ooggetuigen het voorwerp hebben gezien.

Volgend jaar naar Antillen

Minister Gumbs nodigt PAHO-directeur uit

WILLEMSTAD — Vorige week werden minister van Volksgezondheid Louis Gumbs en gedeputeerde Nelson Monte door directeur Guerra de Macedo van de Pan American Health Organization (PAHO) op zijn directoraat op de tiende verdieping van het hoofdkantoor van dit regionale kantoor in Washington in officiële audiëntie ontvangen. Bij deze ontvangst waren tevens aanwezig de Antilliaanse gevolmachtigd minister in Washington, Harold Henriquez, John Lee-On waarnemend directeur van het departement van Volksgezondheid en dr Mac Kibbelaar hoofd GGD. Minister Gumbs heeft toen de PAHO-directeur uitgenodigd volgend jaar naar de Antillen te komen, aldus een persbericht van de Voorlichtingsdienst.

De Braziliaan Guerra de Macedo, momenteel de belangrijkste gezondheidszorg autoriteit van het Amerikaanse continent, toonde veel belangstelling voor de Antilliaanse gezondheidsorganisatie en herstructureringsplannen.

Terwijl hier kritiek wordt geuit op de zorgverlening op deze eilanden, blijkt vooral Curaçao in PAHO-kringen hoog gewaardeerd te worden, en vaak model te staan voor andere Caribische landen.

Guerra de Macedo bleek dan ook veel begrip te hebben voor de wens, geuit door Gumbs en Monte om de Nederlandse Antillen, een meer zelfstandige status te willen geven in de PAHO-vertegenwoordiging.

Momenteel heeft slechts het koninkrijk der Nederlanden stemrecht tijdens de officiële vergadering van deze belangrijke Amerikaanse landenorganisatie op het gebied van de gezondheidszorg.

Guerra de Macedo, die alle medewerking toegezegd heeft om de Nederlandse Antillen en Curaçao rechtstreeks van alle informatie en hulp te voorzien, wil graag nadere vormen van vertegenwoordiging onderzoeken om de Nederlandse Antillen meer direct bij het PAHO-gebeuren te betrekken. Tijdens zijn bezoek, dat alsnog geformaliseerd en georganiseerd dient te worden, zal hierop nader ingegaan worden. De toezegging van de PAHO-directeur, de Nederlandse Antillen in zijn reisschema volgend jaar op te nemen kan beschouwd worden als een 'major achievement' van de Antilliaanse politiek die momenteel op het gebied van de Volksgezondheid gevoerd wordt, vervolgt het persbericht.

De Antilliaanse delegatie onder leiding van minister Gumbs, die tevens de statutaire jaarvergadering van de PAHO bijwoonde en in dit kader officieel het koninkrijk der Nederlanden vertegenwoordigde, heeft aan nagenoeg alle beleidscommissiezittingen deelgenomen.

Voor het eerst was Curaçao, ook op het hoogste politiek niveau, in de persoon van gedeputeerde Monte aanwezig. De Nederlandse delegatie heeft zich goed laten gelden bij onder meer de benoemingen van de vele commissies die het Internationale Gezondheidszorg beleid uitstippelen.

Het is de bedoeling dat de Antillen zich in de komende maanden zullen beraden over de kandidaten voor enkele specifieke posten voor de jaarvergadering 1990. Zeer interessant was de ervaring dat de PAHO bij uitstek geschikt blijkt een politiek forum te zijn voor het gezondheidsbeleid van meer dan dertig Amerikaanse landen in vergadering. Constasterend waren de, overigens op goed niveau gevoerde discussies van landen als Cuba, Chili, Barbados, Argentinië en Nicaragua over overheidsparticipatie en verantwoordelijkheid in de gezondheidszorg.

Guerra de Macedo en de Japanner Nakajima, directeur generaal van de Wereldgezondheidsorganisatie, bleken groot respect te genieten en waren in staat vanwege hun grote kennis inzicht en belangstelling voor de gezondheidsproblematiek op wereldniveau concensus en begrip voor elkaars politieke benadering terzake te bewerkstelligen. Indrukwekkend was hun beider betoog over de armoedeproblematiek, de vernieling van het wereldmilieu en de algemene verontachtzaming van de kwaliteit van leven van de mens in de twintigste eeuw, van de rechten van de vrouw, specifiek die van moeder en kind, en van de chronische zieke. Het feit, dat er nog steeds op ons continent zevenhonderdduizend mensen per jaar sterven, die helemaal niet in aanmerking zijn gekomen met enige vorm van georganiseerde gezondheidszorg dient ons zorg te baren en aan te sporen tot meer solidariteit en kennis overdracht, stelt Guerra de Macedo.

Op de foto: minister Gumbs op de voorgrond en dr Mac Kibbelaar, gedeputeerde Nelson Monte belast met onder andere GGD en John Lee-On, allen deelnemers aan de commissievergadering van de PAHO over beleidskwesties, aldus het persbericht van de afdeling Voorlichting.



Bijna 330 kinderen onder Voogdij-toezicht

Verwaarlozing en drugsgebruik door ouders dupeert kinderen

WILLEMSTAD — Volgens een momentopname gemaakt op 20 september heeft de Gezinsvoogdij Instelling Curaçao 151 kinderen die onder haar directe toezicht vallen. Daarnaast zijn er 177 vrij patronaten. Dat wil dat er aan 177 kinderen en hun ouders hulp wordt geboden zonder een onder toezichtstelling. In deze 177 gevallen zijn inbegrepen de door de kinderrechter opgeheven onder toezichtstellingen, die in het kader van de nazorg meestal voor een jaar begeleid worden. Inbegrepen is ook de preventieve hulp die geboden wordt juist om te voorkomen dat er een wettelijke maatregel moet worden uitgesproken. In totaal gaat het om 328 kinderen verdeeld over 182 zaken. In veel gevallen (68 procent) is er sprake van verwaarlozing, maar ook drugs (35 procent), kindermishandeling (23 procent) en incest (3,7 procent).

Het aantal kinderen dat de aandacht heeft van de gezinsvoogdij is sterk groeiende. In 1986 ging het om 50 kinderen. Vorig jaar om 186. Dit jaar om 328 kinderen. Wat betreft de onder toezicht gestelde kinderen gaat het om een toename in één jaar met 42 gevallen en wat betreft vrij patronaten om een toename van 100.

Het aantal vrij patronaten is vanaf vorig jaar in vergelijking met de ondertoezichtstellingen veel sterker gestegen. Dit komt omdat de voogdijraad het aantal onder toezichtstellingen terug wil dringen, maar ook vanwege de wens van de overheid om meer preventief hulp te bieden en minder curatief.

De 328 kinderen zijn in te delen in de categorieën 0- tot 6-jarigen (28 procent), 8- tot 12-jarigen (31 procent) en 13- tot 21-jarigen (40 procent).

Van deze kinderen woont 46 procent thuis, 30 procent zit in pleeggezinnen en 24 procent in een internaat.

De probleemkinderen komen in 72 procent van de gevallen uit een gezin (of een familie) met één of helemaal geen ouders. In 16 procent van de gevallen gaat het om kinderen waarvan de ouders gescheiden zijn. Slechts in 12 procent van de gevallen gaat het om een volledig gezin.

Bij sprake van lichamelijke en/of geestelijke verwaarlozing gaat het om ouders of verzorgers die onvoldoende of verkeerd voedsel of geen of onvoldoende aandacht geven aan de kinderen. Te denken valt ook aan kinderen die uren lang alleen gelaten worden, vooral 's nachts. Drugs is hier vaak de grote boosdoener. Verder spelen zeer slechte behuizing en de vaak trieste sociale-economische situatie een grote rol in het verwaarlozen van minderjarigen.

De gezinsvoogdij is gematigd gelukkig met de constatering dat het merendeel van de kinderen thuis woont. In de tienerleeftijd zitten de meeste 'drop outs'. Voor deze minderjarigen zijn er nauwelijks plaatsingsmogelijkheden of andere soorten van opvang. Wat dat betreft is het 'gelukkig' dat het merendeel toch nog thuis woont. Deze tendens is kostenbesparend voor de landelijke overheid daar uithuisplaatsing veel geld kost en slechts als laatste redmiddel gebruikt dient te worden.

DRUGSPROBLEEM

De Voogdijraad rapporteert dat het drugsprobleem nog altijd schrikbarend toeneemt met name bij de ouders en de verzorgers. Uit een onderzoek naar de leefsituatie van 212 pupillen blijkt dat veertien van hen drugs gebruiken, tegenover zestig ouders. Bijna alle drugsgevallen zijn weer terug te vinden in de categorieën verwaarlozing en mishandeling. Hulp in die gevallen betekent dikwijls uithuisplaatsing, omdat de ouders meestal voor geen enkele vorm van hulp bereikbaar blijken te zijn.

Overigens blijkt in 12 procent van de gevallen sprake te zijn van agressie tegen de hulpverleners. Dat is minder dan vorig jaar.

Bij een aantal kinderen oordeelde de Voogdijraad dat het ging om pupillen die onopvoedbaar zijn of ernstige gedragsproblemen vertonen. Uit het onderzoek onder honderd pupillen bleek dat in twintig gevallen sprake is van gedragsproblematiek. Deze categorie jongeren vormt door het vaak trieste verleden een bedreiging waarop de gemeenschap - nog - geen afdoend[illegible] woord heeft, aldus ds J. Jonkman, bureauhoofd van de Gezinsvoogdij Instelling.

HET WEER

WEERSVERWACHTING GELDIG tot morgenmiddag 12.00 uur lokale tijd:

Licht tot half bewolkt met voornamelijk in de nacht- en ochtenduren plaatselijk een enkele bui.

Overwegend matige oostelijke wind (tussen tien en achttien knopen).

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 0800 L.T. **Afgelopen 24 uur**

Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	licht bewolkt	--	--	0.7
Bonaire	half bewolkt	--	--	0.3
Curaçao	licht bewolkt	31	27	1.6
St Eustatius	half bewolkt	30	27	0.4
St Maarten	licht bewolkt	32	26	0.0
Amsterdam	zwaar bewolkt	12	07	sporen
Boston	zwaar bewolkt	13	03	0.0
Chicago	zwaar bewolkt	14	07	0.3
Detroit	regen	11	05	2.6
Kingston	licht bewolkt	34	24	0.0
Miami	zwaar bewolkt	32	23	5.1
New York	licht bewolkt	12	07	0.0
Paramaribo	licht bewolkt	35	23	0.0
Philadelphia	onbewolkt	13	03	0.0
San Juan	licht bewolkt	32	25	0.0
Sto Domingo	licht bewolkt	32	24	0.0

Venezolaanse organistie

Onderscheiding voor de premier

WILLEMSTAD—'Eindelijk ook een leuk berichtje. Dít vind ik leuk nieuws.' Met deze inleiding kondigde premier Maria Liberia-Peters gisteren aan, dat zij het komend weekeinde in Caracas de 'La musa de oro'-onderscheiding ontvangt.

Het gaat om een prijs die journalisten in het buurland uitrijken aan personen die zich voor hun gemeenschap of land verdienstelijk hebben gemaakt.

De uitreiking van de prijs vindt aanstaande vrijdag plaats in het Caracas Hilton. De Antilliaanse premier zei zich vereerd te voelen, dat zij deze prijs, die eerder werd uitgereikt aan ex-president Rafael Caldera en huidige president Carlos Andres Perez ontvangt.

Wat, volgens haar, evenzo van erg groot belang is, dat de naam van 'de Antillen en Curacao' meer bekendheid krijgt. 'Ik kom natuurlijk in de spotlight, maar ons land daardoor ook,' aldus de zichtbaar trotse eerste-minister. De prijsuitreiking zal via het kanaal Venezolana de Television en een tweetal radiostations uitgezonden worden.

Dat ze de prijs net op vrijdag de dertiende in Caracas moet gaan halen? Daar heeft ze geen problemen mee. 'Als je gelovig bent, dan speelt bijgeloof geen rol.'

Wandelmars consumentenbond

WILLEMSTAD — De stichting voor de consument organiseert op vrijdag 20 oktober een wandelmars om geld in te zamelen. De mars begint om acht uur s'avonds bij Hofi Pachi Sprockel en eindigt op dezelfde plaats.

Er zal ook een 'drumband' aanwezig zijn. Kaarten zijn à tien gulden per stuk verkrijgbaar bij het kantoor van de stichting op de Conciëntiesteeg 2.

Joyrider opgepakt

WILLEMSTAD — Een patrouille van Rio Canario heeft ter hoogte van de Mercuriusstraat de 27-jarige joyrider D.C. aangehouden. De verdachte had in de nacht van 6 op 7 een Toyota meegenomen. Na een achtervolging lukte het de politie om de bestuurder aan te houden.

Presentatie op 6 november

Concept-rapport Isla toekomst is gereed

WILLEMSTAD —Het concept-rapport van het adviesbureau Arthur D. Little over de toekomstperspectieven van de Curacaose Isla- raffinaderij is gereed. Het definitieve rapport wordt op 6 november aan de overheden gepresenteerd.

Zo maakte gisteren premier Maria Liberia-Peters tijdens een persconferentie bekend.

Ze zei dat het conceptrapport naar de gemengde technische commissie werd gestuurd. Deze commissie, waarin deskundigen van de betrokken partijen zitting hebben (Antillen, Venezuela, Nederland en de Pdvsa) zullen de voorlopige nota grondig onder de loupe nemen.

Het voor het voortbestaan van de raffinaderij uiterst belangrijke document, zal vervolgens naar de leden van het consultatief mechanisme (een overlegmechanisme met vertegenwoordigers van Venezuela, Antillen en Nederland) worden gestuurd, waarna de officiële presentatie op 6 november plaats vindt. Dat zal achter gesloten deuren het geval zijn, verduidelijkte de Antilliaanse premier, gisteren.

Het A.D. Little-bureau werd destijds benaderd om een onderzoek te doen naar de lange termijn vooruitzichten van de raffinaderij, die de Pdvsa in 1985 overnam van de Shell.

Een essentieel onderdeel van de studie betrof de investeringen die nodig zijn, om de rentabiliteit en daardoor de lange termijn perspectieven van deze raffinaderij, die door de Pdvsa gehuurd wordt van de overheid, te vergroten. Vast stond sinds de overname al, dat vele honderden miljoenen guldens nodig zullen zijn om de raffinaderij te moderniseren.

WILLEMSTAD — Een patrouille van Rio Canario moest gisteren naar de Blanquillaweg alwaar perceel 107 in brand stond. Terplaatse bleek dat een vertrek dat als slaapkamer was ingericht in vlammen stond. Door de brandweer Rio Canario werd de brand geblust. De slaapkamer brandde geheel af. De oorzaak is nog niet bekend. De zaak wordt onderzocht.

Kodela in persbericht

Speciaal tarief niet doorberekend in prijzen

WILLEMSTAD —De reden dat de Kodela per 1 november aanstaande de speciale electriciteitstarieven voor importvervangende industrieën afschaft, is dat de desbetreffende bedrijven de verlaging niet in hun prijzen doorberekenen, maar hun winstmarge vergroten. Het verschil gaat dus in eigen zak, de consument merkt er niets van. De electriciteits- tariefsreduktie blijft overigens wèl geldig voor het ziekenhuis en export-industrieen.

Dit meldt de Kodela in een persbericht, naar aanleiding van een schrijven van de fractie van de oppositiepartij DP aan de gezaghebber. Daarin verwijt de DP het Bestuurscollege van een tweeslachtig beleid: enerzijds worden namelijk incentives voor de industrie-bevordering aangekondigd, terwijl tevens bekend wordt, dat de Kodela per 1 november de speciale tarieven voor importvervangende industrieen opheft.

De Kodela heeft een uitvoerig persbericht gepubliceerd, waarin deze semioverheids n.v. te kennen geeft dat het initiatief tot invoering van de gunstige regeling in mei 1986 afkomstig was van de Kodela zelf. Het betrof een regeling aan onder andere bepaalde hotels, het ziekenhuis en importvervangende lokale industrieën.

[illegible] t verlaagde tarief was, om de prijzen van de lokale produkten omlaag te drijven. Het overgrote deel van deze bedrijven genoot toen al marktbescherming. De Kodela zegt erbij, dat dit bedrijf nooit erg happig was een dergelijke regeling te treffen, maar besloot het effect daarvan voor de consument af te wachten. 'Eén ding staat voorop: de regeling was nimmer bedoeld, om de winstmarge van de maatschappijen te vergroten, maar om de prijzen te verlagen en concurrerend te maken,' geeft Kodela- voorlichter, Lesly Roosberg, te kennen.

Toen de Kodela eenmaal door had, dat er van prijsverlaging geen sprake was, benaderde men in februari 1988 alle bedrijven per brief met het verzoek de Kodela informatie te geven over hun plannen met betrekking tot de nog door te voeren prijsverlaging. Ook ontmoetten de Kodela-mensen die tijd vertegenwoordigers van de industrielen- vereniging Asina, waarin het Kodela-standpunt weer eens uit de doeken werd gedaan. Ook werd toen aangekondigd dat de Kodela raad van commissarissen ingeschakeld zou worden.

De Asina liet toen, volgens de Kodela, weten dat men het standpunt van het electriciteitsbedrijf niet deelt. Toen de opgevraagde informatie niet kwam, besloot de Kodela, dat het preferentiele tarief per 1 november ongedaan wordt gemaakt. Een factor die deze [illegible] compliceert, is het feit dat het moeilijk bepalen is, wie in aanmerking komt voor de reduktie: zowat alle lokale produkten kunnen immers aangemerkt worden als importvervangend, aldus de Kodela.

De Kodela geeft tot slot te kennen, dat de speciale electriciteitstarieven wel van kracht blijven voor het ziekenhuis en exportbedrijven.

Pa met pistool voorbereid op problemen

WILLEMSTAD — Een patrouille van Rio Canario heeft gisteren in de Blanquillaweg de 33-jarige C.L.I. en de 73-jarige C.M.I. aangehouden. De zoon had problemen met zijn vrouw, waarna hij zijn vader ging halen. Vader lief verscheen met een voorwerp dat later een pistool caliber 32 Walther bleek te zijn. C.L. wierp tijdens de ruzie het televisietoestel van zijn vrouw naar buiten, waarbij een personenauto en de t.v. werden beschadigd.

Man mishandelt vrouw met fles

WILLEMSTAD — De 63-jarige A.A.N. is gisteren door de politie aangehouden omdat hij zijn vrouw met een [illegible] eeft geslagen. Zij werd met de ambulance overgebracht naar het ziekenhuis.

Van Blue Hawks/CDM

3-0 overwinning voor Royal Scorpions

WILLEMSTAD — Gelegenheidswerper Marlison Brigitha, die normaal shortstop speelt, klaarde gisteravond het karwei voor Royal Scorpions/Mr Baseball, dat zich met een record van 13-16 geen nieuwe nederlaag kon permitteren. Brigitha wierp een schitterende wedstrijd, stond tegenstander Blue Hawks/CDM slechts drie honkslagen toe en leidde zijn ploeg naar een kostbare 3-0 shutout-overwinning.

Scorpions móest gisteravond de reeks nederlagen welke het in de afgelopen vijf wedstrijden had geleden, doorbreken. Een nieuwe verliespartij zou een wisse eliminatie hebben betekend in de strijd om kwalificatie voor de play-offs. Dankzij de zege van gisteravond is het naar de vierde positie geklommen met een record van 14-16 en een halve wedstrijd voorsprong op Blue Hawks, dat nu is afgezakt naar de vijfde plaats met dertien gewonnen en zestien verloren wedstrijden.

Brigitha, die normaal als stopper fungeert, werd gisteravond als starter opgesteld door Raffy Josepha. Het bleek een uitstekende keus. Brigitha stond in de eerste inning een honkslag toe van Payo Faneyte, maar dat was ook voorlopig alles wat de slagmensen van Hawks tegen zijn worpen konden uitrichten. Pas in de zevende inning sloeg Percey Meulens de tweede honkslag voor Hawks waarna Reynold Clements de derde honkslag in de negende inning liet noteren. Uiteraard verre van voldoende om runs te kunnen maken. Zowel in de zevende als in de negende inning werd een mogelijke Hawks-rally trouwens in de kiem gesmoord met een doubleplay.

Scorpions opende daarentegen reeds in de tweede slagbeurt de score dankzij honkslagen van Orlando Nicolina en Victor Caldera. Door het eveneens uitstekende optreden van Hawks-werper Eusebio Baloochi lieten de twee andere punten tot de zevende inning op zich wachten. In die inning scoorde Scorpions tweemaal op een opportune honkslag en een opofferingsslag van Franco Wawoe die hiermee twee lopers in scoringspositie bracht.

De eindcijfers luiden: 3-6-1 voor Scorpions en 0-3-0 voor Hawks. Verliezende werper Eusebio Baloochi werd in de zevende vervangen door Royston Privania.

De competitie wordt vanavond voortgezet met de ontmoeting tussen Groot Kwartier Stars en Sta Maria Pirates. Een nederlaag voor GK Stars, dat met een record van 14-14 nog driemaal in actie moet komen, zou de situatie natuurlijk nog interessanter maken. Op dit moment bezit GK Stars de beste kaarten om zich voor de play-offs te plaatsen.





■*ORANJESTAD — In de finaleronde van de baseballcompetitie in de AA-klasse zijn de rollen omgedraaid en heeft Aruba Video Center nu de leiding met 3-2 op Marlboro. Video Center won vrijdagavond met 2-1 en bracht daarna de stand op 2-2.*

Zondagmiddag, in de vijfde wedstrijd, sloeg Video Center hard terug in de laatste inning om een 3-4 achterstand in een 5-4 voorsprong te veranderen. Dit bleek ook de eindstand van de wedstrijd te zijn.

Vanavond wordt de zesde wedstrijd gespeeld, waarbij Video Center kampioen wordt. Bij winst van Marlboro is de stand weer gelijk (3-3) en zal woensdagavond de beslissende zevende wedstrijd worden gespeeld.

Foto's: een spelmoment tijdens de wedstrijd, en felicitaties voor Video-winnende pitcher Olindo Kock.

Diego Maradona:

De lelijkste en vervelendste

MILAAN - De Italiaanse vrouwen hebben Napoli-ster Diego Maradona gekozen tot de lelijkste en vervelendste voetballer in Italië.

Anderzijds beschouwen ze de Argentijn als de beste en intelligentste op de velden in het land. Dat blijkt uit een populariteitsonderzoek van het boulevardblad Novella 2000.

Van Antonio Cabrini gaan de harten van de 'stemgerechtigde' vrouwen het snelst kloppen. Voormalig Juventus-speler en international Cabrini, de bijna vaste winnaar van de verkiezing, wordt gezien als de knapste, meest sexy man in de competitie. Terwijl hij toch al 31 is.

BOKSEN / SALONIKI - In de kwart-finales van het amateurtoernooi te Saloniki (Gri) heeft de Nederlandse zwaarwelter Oran Delibas door interventie van de scheidsrechter in de tweede ronde gewonnen van de Bulgaar Dimitrov.

De vierde en vijfde partij zet voor zet

LONDEN -De vierde en vijfde partij tussen Jan Timman en de Brit Speelman hadden het volgende zettenverloop:

Vierde partij

Wit: Speelman Zwart: Timman

1. E2-e4 e7-e5, 2. Pg1-f3 Pb8-c6, 3. Lf1-b5 a7-a6, 4. Lb5-a4 Pg8-f6, 5. 0-0 Pf6-xe4, 6. D2-d4 b7-b5, 7. La4-b3 d7-d5, 8. D5xe4 Lc8-e6, 9. C2-c3 Lf8-c5, 10. Pb1-d2 0-0, 11. Lb3-c2 Le6-f5, 12. Pd2-b3 Lf5-g6, 13. Pf3-d4 Lc5xd5, 14. C3xd4 a6-a5, 15. Lc1-e3 a5-a4, 16. Pb3-c1 a4-a3, 17. B2-b3 f7-f6, 18. E5xf6, Dd8xf6, 19. Pc1-e2 Df6-e7, 20. Ta1-c1 Pc6-b4, 21. Lc2-b1 Ta8-e8, 22. Pe2-c3 Pe4xc3, 23. Tc1xc3 Lg6xb1, 24. Dd1xb1 c7-c6, 25. Le3-c1 De7-e1, 26. Tc3-e3 Te8xc3, 27. Lc1xb3 De1xb1, 28. Tf1xb1 Tf8-e8, 29. Le3-d2 Pb4-c2, 30. Tb1-c1 Pc2xd4, 31. Kg1-f1 Te8-e4, 32. B3-b4 Kg8-f7, 33. Tc1-c3 Kf7-e6, 34. F2-f3 Te4-h4, 35. H2-h3 Th4-h5, 36. Tc3xa3 Th5-f5, 37. Ta3-d3 c6-c5, 38. B4xc5 Pa4-c6, 39. Td3-b3 d5-d4, 40. Tb3xb5 Tf5-f7, 41. A2-a4 Tf7-a7, 42. A4-a5 Ke6-d5, 43. Kf1-e2 Kd5-c4, 44. Tb5-b1 Kc4xc5, 45. Tb1-a1 Kc5-d5, 46. Ta1-a4 Ta7-a6, 47. F3-f4 Kd5-e4, 48. Ta4-c4 Ke4-d5, 49. Ke2-d3 g7-g5, 50. G2-g3 g5xf4, 51. G3xf4 Ta6-a7, 52. Tc4-a4 Ta7-g7, 53. Ld2-e1 Tg7-f7, 54. A5-a6 Tf7xf4, 55. A6-a7 Tf4-f3+, 56. Kd3-e2 Tf3-e3+, 57. Ke2-d2 Pc6xa7, 58. Ta4xa7 Te3xh3, 59. Ta7-d7+ Kd5-e4, 60. Le1-f2 Th3-h2, 61. Kd2-e1 Ke4-f3, 62. Lf2xd4 Th2-e2+, 63. Ke1-f1 Te2-e4

Afgebroken.

Afgebroken stand:

Wit: Kf1, Td7, Ld4, zwart: Kf3, Te4, pion: h7.

Zettenverloop 5e ronde

Wit: Timman

Zwart: Speelman 1. D2-d4 f7-f5, 2. G2-g3 Pg8-f6, 3. Lf1-g2 g7-g6, 4. Pg1-h3 Lf8-g7, 5. 0-0 0-0, 6. C2-c4 Pb8-c6, 7. Pb1-c3 e7-e6, 8. D4-d5 Pc6-e5, 9. B2-b3 Pe5-f7, 10. Lc1-a3 Tf8-e8, 11. Ta1-c1 e6-e5, 12. D5-d6 c7-c6, 13. B3-b4 b7-b6, 14. E2-e4 f5xe4, 15. Pc3xe4 Pf6xe4, 16. Lg2xe4 Dd8-f6, 17. B4-b5 Lc8-b7, 18. Dd1-d3 Df6-e6, 19. Kg1-g2 Ta8-b8, 20. F2-f3 c6-c5, 21. Tf1-d1 Lg7xe4, 22. F5xe4 a7-a6, 23. B5xa6 Tb8-a8, 24. Tc1-c2 Ta8xa6, 25. La3-c1 Te8-a8, 26. A2-a3 h7-h6, 27. Ph3-f2 Ta8-c8, 28. Dd2-e2 Tc8-c6, 29. Td1-d5 Tc6xd6, 30. Pf2-d1 h6-h5, 31. Pd1-c3 Lg7-h6, 32. Lc1xh6 Pf7xh6, 33. Td5xd6 De6xd6, 34. Tc2-d2 Dd6-c6, 35. Pc3-d5 Kg8-g7, 36. De2-f3 Ta6-a8, 37. Td2-f2 Ta8-b8, 38. H2-h3 Dc6-e6, 39. Df3-e3 Ph6-g8, 40. De3-g5 De6-d6, 41. A3-a4 Tb8-a8, 42. Pd5xb6 Ta8-a6, 43. Pb6-d5 Ta6xa4

Remise.

Overzicht van de eredivisie

Willem II en Haarlem maken weining indruk

TILBURG — De 5500 toeschouwers die een deel van hun zaterdagavond hebben doorgebracht bij het duel Willem 2-Haarlem, zullen niet onder onder de indruk zijn geraakt van de beide teams. Hun bezoek bleek soms meer een opoffering. De thuisploeg slaagde er ternauwernood in de voorsprong van 2-0 vast te houden, de Noordhollanders bewogen zich over het veld als een elftal honderd-jarigen.

De thuisploeg miste met Veldman, Mallien, Werdekker en De Roode vier basisspelers. Bovendien zat niet trainer De Visser, maar diens assistent Koster op de bank. In het kader van vriendschappelijke betrekkingen tussen de Gabonese club USM Libreville en Willem 2 verzorgt De Visser in Afrika momenteel een drie wekende durende gaststage.

De plaats van Werdekker werd op verdienstelijke wijze overgenomen door de 19-jarige debutant Latupeirissa. Aan Haarlem-zijde liet voor aanvang van de wedstrijd Eikenbroek zich even langs de zijlijn zien. De hoofdtrainer, al geruime tijd wegens ziekte buitenspel, wordt de laatste weken weliswaar weer dagelijks op het Haarlemterrein gesignaleerd, maar volgens zijn plaatsvervanger Theo Verlangen, zal zijn herstel nog geruime tijd vergen.

Willem 2 besliste de wedstrijd binnen 15 minuten. Na 9 minuten scoorde Loggie met een kopbal na een hoekschop van Godee:1-0. Drie minuten later eiste Gobbel alle aandacht op. Diagonaal op het veld overstekend, passeerde hij vier Haarlemmers en passte op Godee. Diens voorzet werd door Van der Borgt verzilverd: 2-0.

Vervolgens nam de thuisploeg het duel te gemakkelijk op. Vooral door Tilburgse slordigheden kreeg Haarlem kansen. Na ruim een half uur troffen de gasten binnen 3 minuten twee keer het houtwerk. Eerst Van Roon (binnenkant paal na vrije trap), vervolgens Bouwens (kopbal tegen de lat). Aan de andere kant werden inzetten van Feskens en Loggie (pal voor de rust) door de Haarlemse veldspelers van de lijn gehaald.

Na een kwartier in de eerste helft scoorde Van der Borgt 3-0 voor Willem 2 en leek de wedstrijd gespeeld. Een vrije trap van Stafleu zorgde er voor dat Haarlem toch nog perspectieven kreeg. Bouwens kopte de bal door en Looyer kon scooren: 3-1 in de 66ste minuut.

Nadat invaller Barron (vorig jaar nog bij een afdelingsclub) in de laatste minuut van de officiele speeltijd voor 3-2 zorgde, begreep Haarlem dat er nog kansen waren op een puntendeling. Scheidsrechter Van Swieten kreeg problemen het tot dusverre kalme duel in de hand te houden. Hij hield tegen alle richtlijnen in, de kaarten op zak, ondanks zware overtredingen van Metgod (torpederen van Loggie op de middenlijn) en vooral Loggie (op Stafleu). Zelfs het daaropvolgende slaan en trekken over en weer wenste Van Swieten zaterdagavond niet te bestraffen. Het paste perfect in het duel: slechts het falen van een ieder viel op.

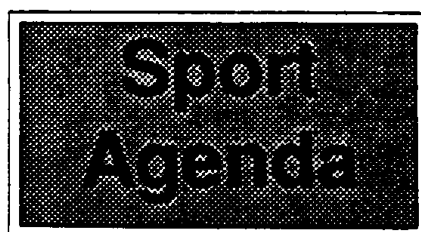
KNVB-beker

DEN HAAG - Spakenburg heeft woensdagavond ook de tussenronde van het toernooi om de KNVB-beker doorstaan. De topclub uit het zaterdagvoetbal versloeg thuis eerste-divisieclub De Graafschap met 3-2. In de eerste ronde waren de Spakenburgers te sterk voor Heracles. Spakenburg ontvangt op 9 december Feyenoord, mits er voor die wedstrijd toestemming gegeven zal worden. In de eerste ronde van het bekertoernooi onthield de burgemeester van Spakenburg/Bunschoten zijn goedkeuring aan het duel IJsselmeervogels - FC Den Haag.

Voor twee eredivisieclubs betekende de tussenronde het einde van de strijd om de KNVB-beker. MVV werd in Maastricht met 2-1 verslagen door Wageningen, dat een klasse lager speelt. Sparta overkwam hetzelfde in eigen huis tegen Helmond Sport, zij het dat de Spartanen er in ieder geval nog een verlenging uitsleepten, 2-3.

Met de Spakenburgers bereikten in de eerste omloop nog drie amateur verenigingen de tweede ronde, de zondagclubs Halsteren (tegen NAC), Achilles '94 (Volendam) en Venray (Roda JC).

De vijf wedstrijden uit ronde "anderhalf" van het bekertoernooi trokken gemiddeld nog geen 1500 toeschouwers, bij Go Ahead Eagles -Telstar kwamen er slechts 500. Er waren tien gele kaarten woensdagavond, de meeste (vier) bij Spakenburg - De Graafschap, waar de vijf doelpunten in het laatste half uur werden gemaakt, de beslissende treffer van Van Dijk zelfs in de slotminuut.



SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00- 02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

BRIDGEN
(BBNA)
19.30 uur open viertallen kampioenschappen - Rust & Burgh.

BASEBALL
(AA-klasse)
20.00 uur Sta Maria Pirates vs Groot Kwartier Stars - Sentro Deportivo Kòrsou.

*****

HANDBAL / BAUCHI - Voor de zesde achtereenvolgende keer heeft de Sovjetunie zondag het wereldkampioenschap handbal bij de meisjes veroverd. In de eindstrijd versloegen de Sovjet-meisjes Zuidkorea met 26-23 (15-10). Omdat het toernooi in Bauchi, in het noorden van Nigeria, werd gehouden zegde Nederland af. De trip, voor een bedrag van 80.000 gulden, was niet begroot en kon niet worden gefinancierd.

Over enkele weken volgt uitspraak

Feyenoord bepleit vrijspraak voor Commissie van Beroep

ZEIST - Feyenoord heeft woensdagavond voor de commissie van beroep van de KNVB vrijspraak bepleit voor het staken van de wedstrijd tegen Fortuna op 20 augustus.

De club tekende beroep aan tegen de uitspraak van de tuchtcommissie. Feyenoord moest een wedstrijd zonder publiek spelen. Over enkele weken, mogelijk iets eerder, doet de commissie uitspraak.

Voor de zitting van de commissie van beroep van de KNVB nam Feyenoord een van de bekendste Rotterdamse strafpleiters in de arm. Mr. Mentink kreeg de bankier Slavenburg vrij.

De raadsman deed een beroep op behoorlijk gedrag, al boden de voorschriften van de voetbalbond hier geen mogelijkheden toe. "Feyenoord heeft alles gedaan om deze niet-risicowedstrijd goed te laten verlopen. De club heeft niets nagelaten. Het veld is bestormd, maar de club treft geen schuld. Derhalve is het een straf niet aan de orde."

Volgens Mr. Mentink heeft de tuchtcommissie ook niet aangetoond wat Feyenoord had moeten doen om de veldbestorming door honderden supporters kort voor het einde van de wedstrijd te voorkomen.

De advocaat zei niet te willen dreigen, maar hij kondigde wel een civielrechtelijke procedure aan, indien de commissie van beroep de straf voor Feyenoord handhaaft en/of verzwaart. "Wij willen artikel 11, lid 2 weleens toetsen bij de civiele rechter.

Het spelen van een wedstrijd zonder publiek kost Feyenoord veel geld. De recette van het gemiddelde van 13.000 toeschouwers, 150.000 gulden horeca-omzet in het stadion en 50.000 gulden boeteclausule in het contract met de sponsor."

Feyenoord kwam vier keer eerder in aanvaring met de tuchtcommissie inzake slecht supportersgedrag. De club is de relschoppers intussen beu. De videobeelden van de veldbestorming werden zo lang en nauwkeurig bekeken, dat elf hekkenslopers konden worden opgespoord.

Zij zullen voor de politierechter verschijnen. Feyenoord eist van hen schadevergoeding en een bezoekverbod van De Kuip. "Op straffe van een dwangsom", aldus Mr. Mentink.

De advocaat sprak duidelijke taal aan het eind van een ruim twee uur durende zitting van de commissie van beroep. Voor het trio onder leiding van Mr. Pompe verdedigde Feyenoord zich voor de pleitnota van de advocaat zoals de ploeg dit seizoen voetbalt: slecht.

Als getuige werden gehoord: secretaris Ultee van de Stichting Feyenoord, veiligheidscoördinator Blankemeijer, commandant den brave van politie en Feyenoords supportersbegeleider van wijk.

Mr. Pompe stelde in de dialoog met alle getuigen vast dat het veld van Feyenoord, ondanks een dubbele rij hekken binnen twee minuten bestormd kon worden. Behalve van een enigszins broeierige sfeer door de achterstand van Feyenoord tegen Fortuna was er geen enkel signaal geweest, dat er zo'n puinhoop zou kunnen ontstaan. Er waren 28 politiemannen binnen het stadion, vier bereden agenten op het voorplein.

Na de bestorming was de sfeer op het veld: "Buitengewoon gezellig" volgens Blankemeijer en "Vreedzaam en Woodstock-achtig" volgens Van Wijk. "Dit incident was relatief onbeduidend, vergeleken bij AZ - DS, FC Den Haag - Ajax en Cambuur -Excelsior in het verleden", stelde Mr. Mentink. "Er is niemand gewond geraakt. In dit geval is geen plaats voor een onvoorwaardelijke straf."

Arbiters voor EC-wedstrijden

DEN HAAG - De Europese voetbal unie (Uefa) heeft de Zweed Bo Karlsson aangewezen als scheidsrechter voor de wedstrijd Steaua - PSV. Het duel wordt op 18 oktober in Bukarest gespeeld in de tweede ronde van de strijd om de Europese beker voor landskampioenen. De return op 1 november in Eindhoven wordt geleid door de Oostduitser Siegfried Kirschen.

De Deen Henning Lund-Sorensen is arbiter in de wedstrijd FC Groningen - Partizan voor het toernooi van de bekerwinnaars. De return in Belgrado wordt geleid door de Westduitser Karl-Heinz Tritschler.

Ignace van Swieten leidt op 18 oktober Admira Wacker (Oos) - Ferencvaros (Hon) in het toernooi van de bekerwinnaars. In het toernooi om de Uefa-beker komen op 18 oktober twee Nederlandse arbiters in actie: Paris SG - Juventus (Blankenstein) en Hibernian - FC Luik (Reygwart).

Tsjechoslowakije met tien man

Portugal met man meer niet langs Tsjechen: 2-1

PRAAG - Een kwantitatief overwicht heeft Portugal vrijdagavond in het kwalificatieduel voor het wereldkampioenschapvoetbal tegen Tsjechoslowakije niets opgeleverd. De Tsjechoslowaken, die bijna vijf kwartier met een man minder moesten spelen wegens de rode kaart voor aanvaller Griga, kregen door de minimale winst (2-1) meer uitzicht op de eindronde in Italië. In Praag stond veel op het spel. Beide teams hadden uit vijf duels zeven punten verzameld. De winnaar kon de blik voorzichtig op Italië richten. Het werd voor 28.000 toeschouwers een keihard treffen.

Bij de Tsjechoslowaken mocht de bij PSV tot toekijker gedegradeerde Chovanec zich weer eens uitleven op het middenveld. Zijn eerste geslaagde actie leverde de Oosteuropeanen direct een doelpunt op.

Na elf minuten kon Frederico een solo van Chovanec pas in het strafschopgebied afbreken. Scheidsrechter Schmidhuber vond de actie een strafschop waard. Bilek scoorde: 1-0.

Kort daarna stond de thuisploeg met tien man in het veld. Aanvaller Griga liep na een kwartier een gele kaart op, drie inuten later kon hij vertrekken na een zware overtreding op doelman Silvino.

AANVALSGOLF

Het kwantitatieve voordeel leverde Portugal weinig op. De Portugezen hadden moeite met de voortdurende aanvalsgolf van de tegenpartij. Met veel overtredingen werd Tsjechoslowakije afgestopt. Het leverde Venancio, Nunes, André en troetelkind Futre wel een gele kaart op.

Futre vestigde een kwartier voor het einde voor het eerst de aandacht op zich. De aanvaller van Atletico Madrid voerde met Rui Aguas een razendsnelle counter uit, die door de laatste doeltreffend werd afgerond. De vreugde duurde kort. Acht minuten voor het einde bracht Bilek zijn land dichter bij Italië.

België is in groep zeven zo goed als geplaatst. Tsjechoslowakije en in mindere mate Portugal komen in aanmerking voor het tweede deelnamebewijs.

Nieuws in vogelvlucht

SANTIAGO - President Pinochet van Chili heeft 12 generaals met pensioen gestuurd. Een van de nu gepensioneerde topfiguren is vice-commandant generaal Zincke, die de functie minder dan een jaar geleden in handen kreeg. Zincke was door de oppositie geprezen voor de wijze waarop hij vorig jaar als militair commandant in het district Santiago had gefunctioneerd tijdens het referendum over het aanblijven van president Pinochet. Het totale aantal generaals in het leger is met vijf teruggebracht, aldus de woordvoerders, omdat er minder hoge legerfunctionarissen nodig zijn als het regime de macht volgend jaar overdraagt aan een burgerregering.

*****

BRUSSEL - In een flatgebouw in het centrum van Brussel zijn maandag ten minste 2 mensen omgekomen en zes zwaargewond geraakt bij een ontploffing. De ramp is waarschijnlijk te wijten aan een gaslek. De explosie was op de 2e verdieping van een appartementgebouw van vier etages. Direct na de explosie brak brand uit, die echter snel werd bedwongen.

*****

ROME - NAVO- secretaris Worner laakte maandag de verslapping van het Westen op het gebied van de Defensie. Het is waar dat de relaties tussen Oost en West aanzienlijk zijn verbeterd, maar dat mag niet leiden tot een "besparing op de veiligheid". De vroegere Westduitse Defensie-minister zei in zijn redevoering tot de NAVO-assemblee dat hij zich er zorgen over maakt dat veel NAVO- lidstaten vooruitlopen op eventuele wapenbeheersingsakkoorden en alvast eenzijdig hun Defensie-inspanningen verminderen.

*****

WARSCHAU - De gehele Poolse pers, met inbegrip van de Communistische partijkrant Trybuna Ludu, heeft maandag de oprichting van de nieuwe Hongaarse socialistische partij toegejuicht. Trybuna Ludu sprak over "een nieuwe democratische, progressieve en socialistische kracht op het Hongaarse politieke toneel". Paradoxaal genoeg ruimt de Gazeta Wyborcza, de krant van Solidariteit, maar een klein plaatsje in voor de veranderingen in Hongarije. Het populaire dagblad Zycie Warszawy meldt het meest enthousiast over de koerswijziging in Hongarije.

*****

MOSKOU - De politieke hervormingen in Hongarije hebben maandag in Oost Europa gemengde reacties opgeroepen. In de SU waren de media terughoudend in hun berichtgeving en de meest conservatieve landen, Tsjechoslowakije en de DDR, reageerden voorzichtig afwijzend. De Pravda maakte op pagina 5 melding van de politieke hervorming. In de DDR beperkten de kranten zich tot het overschrijven van het bericht van het officiële persbureau ADN.

*****

ATHENE - De leider van de door zijn Communistische partij gedomineerde coalitie van links en van de Vooruitgang (PCG) in Griekenland Florakis, heeft maandag de formatie-opdracht geweigerd die hem was aangeboden door president Sartzetakis. Deze ontbood Florakis enkele uren nadat de socialistische oud-premier Papandreou hem meedeelde dat hij er niet in was geslaagd een regering te vormen, die over een meerderheid beschikt. Omdat ook de leider van de conservatieve Nieuwe democratie Mitsotakis, de formatieopdracht niet accepteerde, dient de president nu te overleggen met de belangrijkste partijleiders over de vorming van een zo breed mogelijke overgangsregering die de voor 5 november beoogde algemene verkiezingen moet organiseren.

*****

Met onthullingen over CIA-verleden politicus

Hersh wint smaadproces van Indische oud-premier

CHICAGO - Een jury van een Amerikaanse federale rechtbank in Chicago heeft vrijdag bepaald dat Amerikaanse auteur Seymour Hersh de Indische oud-premier Morarji Desai niet heeft belasterd. Hersh had Desai in een boek een Amerikaanse spion genoemd.

Desai had Hersh een proces aangedaan omdat hij meende dat de schrijver met diens uitspraken in het boek "The price of power: Kissinger in the Nixon White House" uit 1983 zijn reputatie had aangetast. De 94-jarige Indier had van de Amerikaan honderd miljoen dollar schadevergoeding geeist.

De jury kwam vrijdag na iets meer dan een dag van beraadslagingen tot haar uitspraak. Het proces heeft drie weken geduurd. Hersh die een Pulitzer-prijs heeft gewonnen voor het aan het licht brengen van de massamoord in My Lai tijdens de oorlog in Vietnam, getuigde tijdens het proces dat hij voor zijn uitspraken over Desai over verschillende bronnen beschikt.

In zijn boek schrijft Hersh dat Desai tijdens de ambtsperiode van de vroegere president Lyndon Johnson als informant van de Amerikaanse geheime dienst CIA werkte. Voor zijn inspanningen ontving de Indische politicus van de CIA twintigduizend dollar per jaar. Desai heeft volgens Hersh zijn werkzaamheden tot onder het bewind van president Richard Nixon in 1971 voortgezet en Indische geheimen aan de VS verraden.

De advocaat van Desai zei na de uitspraak van de jury hoger beroep te zullen overwegen.

Sovjet-aardrijkskundige Kochoerovi:

Kwart van SU-bevolking leeft in vervuild gebied

MOSKOU - Meer dan een kwart van de Sovjetbevolking leefde vorig jaar in gebieden die zwaar zijn aangetast door industriele, chemische en nucleaire vervuiling. Deze situatie zal waarschijnlijk verslechteren, aldus de Sovjet-aardrijkskundige Boris Kochoerovi in een vraaggesprek met het persbureau TASS.

De toestand is het ergst in Moldavie en de industriele gebieden van de Donbass en de Oeral, zo blijkt uit een ecologische kaart van het Geografische instituut. "Maar zeer weinig mensen weten dat 26 procent van de bevolking in 126 steden in gebieden leeft waar de ecologische situatie kritiek is", aldus Kochoerovi.

RAMP

Het afgelopen jaar is de Sovjetunie begonnen toe te geven dat het mogelijk voor een ecologische ramp staat. De meest dringende problemen zijn de nucleaire besmetting en de industriele vervuiling van water en lucht, de verstikking van stranden door chemisch afval en rioolafval, en het opdrogen van de Aralzee.

Op de kaart van het instituut zijn meest bedreigde gebieden met lichte verf aangegeven. Het leek wel alsof er branden over het hele land woedden, zo beschreef de TASS-correspondent de kaart. "En zo gaat het in het echt ook", waarschuwt Kochoerovi. "De ecologische branden worden steeds groter, overal komen er nieuwe brandhaarden op."

De SU moet haar uitgaven voor milieubescherming verhogen van 1,7 tot vijf procent van het Bruto Nationaal product. Dit heeft Valentin Sokolovski, adjunct-chef van het staatscomite voor Milieubescherming Goskompriroda gezegd. "Als we dit niet doen zal een nu al ernstige situatie nog verder verergeren", aldus een functionaris van Goskompriroda.

Bij huurboycot:

Bemiddeling kerkelijke leiders

KAAPSTAD - De religieuze leiders in Zuid-afrika hebben binnenkort een ontmoeting met president Frederik de Klerk. Dit staat in een verklaring van de Anglicaanse aartsbisschop, Desmond Tutu, die vrijdag is verspreid door het Zuidafrikaanse persbureau SAPA.

Het persbureau meldt dat Tutu heeft gevraagd om het onderhoud. De geestelijke leider wil de president duidelijk maken welke maatregelen hij wil nemen om een natuurlijk klimaat te creëren voor echte onderhandelingen over het oplossen van de crisis waarin Zuid-afrika verkeert, aldus de verklaring. Daarin staat verder dat Tutu "bemiddelaar" wil zijn bij het zoeken naar een oplossing. President De Klerk heeft "in principe ingestemd" met het verzoek van Tutu, aldus het persbureau dat daaraan toevoegt dat alleen nog maar een datum moet worden geprikt.

*****



■ *DEN HAAG — OP 20 september jl., op de eerste dag van zijn uitgifte, overhandigde de gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen een postzegel van Jacobo Palm aan Walter Palm, een kleinzoon van deze bekende Antilliaanse musicus.*

Jacobo Palm (1887-1982) kon een all-round Antilliaans musicus genoemd worden. Hij beheerste vrijwel elk muziekinstrument. De viool en de piano op de postzegel symboliseren de voorliefde van Jacobo Palm voor de viool en de talrijke, zeer populaire, pianocomposities van deze Antilliaanse musicus.

Bij de overhandiging van de postzegel memoreerde de gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen dat ook hij een oud-leerling is van Jacobo Palm.

Walter Palm, een kleinzoon in directe lijn van Jacobo Palm, heeft zijn sporen verdiend op literair gebied, aldus een persbericht van het kabinet van de gevolmachtigde minister.

BONN - De extreemrechtse "Republikaner"-partij en het Franse rechtsradicale "Front national" gaan met elkaar samenwerken. Beide partijen hebben meegedeeld dat zij daarover overeenstemming hebben bereikt. Bij de Republikaner sprak men over een politiek huwelijk. De opkomst van de Republikaner heeft het Westduitse politieke bestel geschokt.

Regeringsformatie in Nederland:

Ontwerp-regeerakkoord komt meer in zicht

DEN HAAG - Een concept-regeerakkoord voor een kabinet van CDA en PvdA komt steeds meer in zicht. Weliswaar ligt er nog een aantal belangrijke onderwerpen op de onderhandelingstafel waarover beide partijen het eens moeten worden, maar de verwachting is dat er in de tweede helft van de volgende week een concept-stuk kan liggen dat als basis kan dienen voor een ontwerp-regeerakkoord dat aan de fracties van CDA en PvdA kan worden voorgelegd.

Dat bleek vrijdag na het ruim vijf uur durende gesprek van informateur Lubbers met de onderhandelingsduo's van CDA, De Vries en Brinkman, en PvdA, Kok en Woltgens. Volgens Kok zal informateur Lubbers in het weekeinde nog "een aantal witte vlekken wegwerken", terwijl de onderhandelaars met hun fractiespecialisten nader overleg voeren over de resterende problemen waarover zij het volgende week eens moeten worden. Kok en De Vries zeiden dat deze fase dinsdag zal worden afgerond.

OPEN EINDEN

Daarna zal de informateur volgens de PvdA-leider komen met "een meer samenhangend stuk" dat richting fracties kan gaan. Kok liet in het midden of dat stuk als een concept-regeerakkoord zou kunnen worden aangeduid.

Volgens De Vries liggen er nogal wat belangrijke onderwerpen waar nog over moet worden gesproken. Hij toonde zich daar optimistisch over door te verwijzen naar problemen als euthanasie en gelijke behandeling "waarvan het U zal zijn opgevallen dat we de afgelopen dagen in een verrassend snel tempo uit de problemen zijn gekomen".

Kok zei dat er nog "flink wat open einden" liggen zowel op immaterieel als financieel en sociaal-economisch terrein. Hij noemde in dit verband punten als het inkomensbeleid, de koppeling van ambtenarensalarissen en uitkeringen aan de loonontwikkeling in het bedrijfsleven, de Defensie-uitgaven en het veiligheidsbeleid.

Noorwegen:

Oppositie zet Brundtland opzij

OSLO - De Noorse centrumrechtse oppositiepartijen hebben maandag bekendgemaakt dat zij het in principe eens zijn geworden over de vorming van een coalitieregering. Daarmee wordt het vrijwel zeker dat de socialistische premier Gro Harlem Brundtland het veld moet ruimen.

Brundtland leidde sinds 1986 een links minderheidskabinet. De drie oppositiepartijen hebben twee weken onderhandeld om hun onderlinge verschillen te overbruggen, daarin aangemoedigd door het verlies van de Socialistische partij bij de verkiezingen in september. De Socialistische partij heeft sinds de Tweede Wereldoorlog de Noorse politiek gedomineerd, maar zij behaalde bij de verkiezingen slechts 63 zetels, het slechtste resultaat sinds 1930.

Meteen stakingsrecht gedefinieerd

Wet aanvaard met verbod van staking belangrijke sectoren

MOSKOU - De Opperste Sovjet heeft maandag met grote meerderheid een wet goedgekeurd waarbij stakingen in de belangrijkste industrie-sectoren zijn verboden. Na een lang en ingewikkeld debat is de wet, de eerste die werd aangenomen sinds het Sovjet-parlement afgelopen zomer werd samengesteld, in plaats gekomen van de vorige week goedgekeurde resolutie. Daarbij kreeg de regering de bevoegdheid niet nader gespecificeerde maatregelen te nemen om de economie draaiende te houden.

De nieuwe wet werd met 373 stemmen voor en slechts twaalf tegen aanvaard. Door stakingen in bepaalde sectoren te verbieden, is tegelijkertijd het stakingsrecht gedefinieerd. Vroeger was dit nooit een onderwerp van discussie in de Sovjetunie, omdat het werd gezien als een typisch probleem van de kapitalistische samenleving.

UIT BOZE

Volgens de nieuwe wet zijn stakingen verboden bij de spoorwegen en de andere sectoren van het openbaar vervoer, de burgerluchtvaart, de militaire industrie en overal waar zij een bedreiging kunnen vormen voor de volksgezondheid. Ook in de zware industrie, zoals de staalindustrie, waar een werkonderbreking schade kan toebrengen aan de machines, is staken uit den boze.

Het opstellen van deze wet had van partijleider en president Michail Gorbatsjov prioriteit gekregen, nog boven wetsontwerpen ter hervorming van de economie, na de stakingengolf in de kolenindustrie, de afgelopen zomer. Met het naderen van de winter maken de Sovjet-autoriteiten zich zorgen over de effecten van nieuwe stakingen voor de al in een diepe crisis verkerende economie. De kolenvoorraden zijn al voor een groot deel geledigd als gevolg van twee weken stakingen in het Koeznetsk-bekken in westelijk Siberie, het Donetsk-bekken in de oostelijke Oekraine en het noorden en westen van het land.

TOEGEGEVEN

De autoriteiten gingen uiteindelijk in op alle eisen van de mijnwerkers, waaronder garanties voor betere bevoorrading in consumptiegoederen in hun gebied, betere werkomstandigheden en de bepaling dat de mijnondernemingen zelfstandiger kunnen opereren. Na de stakingen publiceerden de media deze zomer een wetsontwerp, dat ter bestudering werd voorgelegd aan het parlement.

Amsterdam

Meer heroinehoertjes dan gedacht

AMSTERDAM - Het aantal heroineprostituees in Amsterdam is groter dan tot nu toe werd aangenomen. Enkele jaren geleden ging de gemeente Amsterdam nog uit van tweehonderd verslaafde vrouwen.

"Nu nemen wij aan dat het aantal ligt tussen de vierhonderd en zeshonderd, voornamelijk Duitse vrouwen in de hoofdstad", aldus F. Knaack, directeur van de stichting Drugshulpverlening Amsterdam (SDHA). Hij zei dit tijdens een gemeenteraadscommissie over deze kwestie. Een betere kennis van en meer contacten in de wereld van de heroineprostituees heeft volgens Knaack geleid tot de nieuwe, nauwkeurigere cijfers over de hoeveelheid verslaafde prostituees. De directeur van SDHA kon niet aangeven of de toename van het aantal alleen gebaseerd is op meer inzicht of dat er sprake is van een werkelijke toename verslaafde hoeren. Negentig procent van hen is dakloos.

Martelen van ETA verdachten

MADRID - Twee spaanse politiemannen zijn alsnog veroordeeld tot drie en vier maanden gevangenisstraf wegens het martelen van een vermeend lid van de Baskische afscheidingsbeweging ETA in 1981.

De ETA-verdachte, Jose Arregui, overleed drie dagen na zijn arrestatie aan longontsteking. Het Madrileense hof wees er echter op dat Aguirre's voetzolen duidelijke sporen van brandwonden en blauwe plekken vertoonden. Twee politie-inspecteurs hebben dezelfde celstraf opgelegd gekregen. Daarnaast zijn zij ontheven van hun functie gedurende drie en twee jaar omdat ze de martelpraktijken hadden toegelaten. Net als de agenten waren zij aanvankelijk in 1985 vrijgesproken.

Centrale Recherche informatiedienst

Dertigduizend Datacrime diskettes op post gedaan

DEN HAAG - Het platform Computercriminaliteit heeft ruim dertigduizend diskettes met een 'vaccin' tegen de gevreesde computer-virussen datacrime I en II verkocht. Dat heeft het platform maandag bekend gemaakt. De virusbestrijders waren alleen via de post verkrijgbaar bij de Centrale Recherche Informatiedienst (CRI) in Den Haag.

De verkoop is maandag gestopt omdat het niet meer mogelijk is de floppy disks voor 12 oktober bij de aanvragers te krijgen. Vanaf die datum zouden Datacrimes I en II actief worden. Ze kunnen dan opgeslagen gegevens in de computer ontoegankelijk maken. Er waren honderdduizend floppy's beschikbaar.

ANDERE VIRUSSEN

De Haagse politie verkoopt nog wel disks om computervirussen op te sporen en te bestrijden. Tot nu toe verkocht de politie ruim vierduizend exemplaren. De Haagse vaccins bestrijden niet alleen beide datacrimes, maar ook nog 37 andere in Nederland bekende virussen.

■ *JAKARTA - Paus Johannes Paulus II werd in Jakarta een hartelijk welkom bereid. Bij het Senayan stadion werd hij opgewacht door ruim honderdduizend mensen die met de Indonesische en Vaticaanse vlaggen zwaaiden. De paus heeft opgeroepen tot eerbiediging van de mensenrechten. Daaraan schort het in het Indonesie van president Suharto ten zeerste.*



Internationale Koffie-organisatie

Niets bereikt in twee weken overleg

LONDEN - De Internationale Koffie-organisatie (ICO) is er wederom niet in geslaagd de bij haar aangesloten koffieproducenten en -consumenten tot elkaar te brengen. Ondertussen heeft zich de gevreesde daling van de koffieprijs weer ingezet.

Na veertien dagen van overleg in Londen over een nieuwe regeling voor de export van koffie zijn de partijen uit elkaar gegaan met slechts een vage verklaring dat "de wil bestaat om een kader te scheppen waarbinnen kan worden overlegd over een nieuwe koffie-overeenkomst". In juli schafte de ICO het quotasysteem voor de koffie-export af. Met dat systeem werd de prijs van koffie op de wereldmarkt in de hand gehouden. Het systeem werd verlaten omdat de importerende landen meer andere soorten koffie wilden hebben, hetgeen bepaalde producenten marktaandelen ging kosten. Vooral Brazilie en de Verenigde Staten stonden tegenover elkaar. Landen als Colombia hebben als gevolg van de enorme prijsdaling van de koffie op de internationale markt honderden miljoenen dollars aan deviezen verloren.

Hoewel er niets is bereikt sprak de Amerikaanse vertegenwoordiger bij het overleg in Londen van een grote stap vooruit, omdat specifieke kwesties tussen de landen onderling zullen worden behandeld. Daar is echter geen plaats en tijd van samenkomst voor vastgesteld. Volgens Jorio Dauster van het Braziliaanse koffie-instituut heeft geen der partijen zijn standpunt gewijzigd.

GOEDE WIL

Volgens Dauster is de "verklaring van goede wil" opgesteld om te voorkomen dat de koffieprijzen weer net zo sterk dalen als in juli, toen het quotasysteem werd afgeschaft. De nieuwe voorzitter van de ICO, de Ugandees James Wakapabulo, moet nu bilateraal overleg gaan stimuleren en uiteindelijk weer een vergadering in Londen beleggen, maar ook daarover zijn geen duidelijke afspraken gemaakt. De leider van de Nederlandse koffiemarkt Douwe Egberts verlaagt voor de derde keer dit jaar de koffieprijs "als gevolg van de prijsontwikkeling op de wereldmarkt", aldus het bedrijf.

Ook tentoonstelling over mobilisatie met Kobus Kuch

Nederland en Tweede Wereldoorlog: serie van 52 geïllustreerde bladen

DELFT - In het Nederlandse Legermuseum in Delft is de eerste aflevering gepresenteerd van "Nederland en de Tweede Wereldoorlog". Een serie die uiteindelijk 52 rijk geïllustreerde bladen over dit onderwerp zal beslaan.

De serie, door uitgeverij Waanders "documentaire" genoemd, is samengesteld door medewerkers van het Rijksinstituut voor Oorlogsdocumentatie (RIOD), R. Kok en E. Somers. Directeur H. Paape van het RIOD schreef de inleiding. "Nederland en de Tweede Wereldoorlog" gaat met name over hoe de gewone burger de oorlog ervoer. De uitgave bestaat uit korte hoofdstukken en zeer veel foto's en andere illustraties.

Het werk is uitgevoerd in de stijl van de series die eerder onder de titel "Ach lieve tijd" verschenen en over een bepaald aantal jaren bestaande steden gingen. De eerste aflevering van "Nederland en de Tweede Wereldoorlog" heeft een oplage van 120.000 exemplaren en volgens de uitgever is herdruk van het eerste nummer niet uitgesloten.

In het Legermuseum in Delft werd maandag ook de tentoonstelling over de mobilisatie "Ergens in Nederland" geopend. Die naam is een term waarmee destijds de plekken werden aangegeven waar de Nederlanders gemobiliseerd waren. De mobilisatie werd op 28 augustus 1939 aangekondigd. Vijf dagen later was het land "gemobiliseerd". Bij de opening van de expositie zei generaal-majoor b.d. J. Schaberg: "In 1939 mobiliseerden circa 275.000 Nederlandse mannen, slecht uitgerust, slecht voorbereid. Ze ondergingen die mobilisatie zoals dat paste in het tijdsbeeld. Plichtmatig. Niet wetende wat hen boven het hoofd hing of zelfs maar zou kunnen hangen."

WONDER

"Dat dit gemobiliseerde leger uiteindelijk nog tot zulke grote prestaties in staat zou blijken te zijn, waarbij vele vormen van dapperheid zijn getoond, mag een wonder heten. Het is geen verdienste van de regering, het was puur het plichtsbesef van velen uit die gemobiliseerde krijgsmacht", aldus Schaberg.

De tentoonstelling geeft een beeld van die vijf dagen en de tijd erna, de aanleiding en het leven van de gemobiliseerden. Er zijn uitrustingsstukken, kranten en blaadjes voor de gemobiliseerden, fotomateriaal, uniformen, en op video twee stukken uit Polygoon-journaals. Daarop is onder meer de destijds zeer polulaire Kobus Kuch ("Rats, kuch en bonen") te zien en ook de Nieuwjaarswens van een klein meisje voor 1940. Verder is er een heel perron nagebouwd, waarvandaan de gemobiliseerden vertrekken. Het perron is Rotterdam Maas, dat kort na het uitbreken van de oorlog zou worden gebombardeerd.

Washington Post: VS gaan door met C-wapens

WASHINGTON - President George Bush van de verenigde Staten wil volgens de Washington Post verder gaan met de productie van chemische wapens, ondanks internationale verdragen die deze productie verbieden.

Het Witte Huis heeft geen commentaar gegeven op het artikel, dat volgens de krant door verscheidene regeringsfunctionarissen wordt bevestigd. De president zou onder druk zijn gezet door Amerikaanse veiligheidskringen die twijfelen aan de mogelijkheid van een verdrag met de Sovjetunie waar het chemische wapens betreft. Bush meldde eind september nog dat het arsenaal chemische wapens in beide landen voor een groot deel te vernietigen.



■ PANAMASTAD - *De leiders van de Panamese oppositie Guillermo Endara (links) en Ricardo Arias (rechts) maakten buiten de Pauselijke nuntiatuur bekend dat Endara zijn hongerstaking heeft beeindigd. Endara zocht zijn toevlucht in de zetel van de pauselijke nuntius in Panama nadat de politie het hoofdkwartier van zijn Liberale partij had overvallen.* AFPfoto

Duitse 'carrier' presenteert winterschema

Lufthansa vliegt vanaf 4 november op St. Maarten

WILLEMSTAD — De Duitse luchtvaartmaatschappij Lufthansa begint op 4 november haar wekelijkse vluchten tussen Frankfurt en Sint Maarten. Voor een betere service werd gisteren op het Curaçao-kantoor van Lufthansa een geautomatiseerd boekingssyteem in gebruik genomen. De maatschappij is geïnteresseerd in het Caribisch gebied. De toeristen die uit Duitsland aangevoerd worden, zullen de voorkeur geven aan 'island hopping' boven resort-vakanties, aldus is de verwachting van Lufthansa, die met eigen promotiemateriaal de Duitse markt opgaat.

Elke zaterdagochtend om 6.50 uur vliegt Lufthansa vanaf Sint Maarten naar San Juan, Puerto Rico en daarna naar Frankfurt am Main. Vanuit West-Duitsland vertrekt Lufthansa om 13.10 uur plaatselijke tijd en gaat non-stop naar Sint Maarten waar zij in de vroege ochtenduren omstreeks 5.25 uur aan zal komen.

De Duitse carrier voert al vluchten uit op Antigua, San Juan en Santo Domingo.

Volgens marktonderzoek is er toenemende belangstelling van Duitsers voor vakanties in het Caribisch gebied. Wat Hans Liedtke, directeur Lufthansa voor Venezuela en de Nederlandse Antillen betreft, is het zijn maatschappij er met de nieuwe verbinding ook om te doen meer toeristen en zakenlieden vanuit het Caribisch gebied naar Europa te vervoeren. Mede om deze service te verbeteren werd gisteren op het kantoor op het Pietermaaiplein dat Lufthansa vertegenwoordigt, een gecomputeriseerd reserverings-systeem in werking gesteld. Toerisme-gedeputeerde Page drukte op 'de knop'.

Lufthansa gaat met een DC10-toestel de vluchten op St Maarten uitvoeren. Hierin is ruimte voor 232 passagiers. De eerste vlucht vanuit Frankfurt is door 102 personen geboekt.

Voorlopig is er nog geen sprake van dat Lufthansa op Curaçao gaat vliegen. Van tussenlandingen is voorlopig ook geen sprake. Een tekort aan toestellen en aan piloten is inherent hieraan. Tussenlandingen zijn moeilijk te realiseren omdat de vliegtijd van piloten overschreden wordt. Samenwerking met ALM voor de inter-insulaire verbindingen is een zeer goed alternatief, aldus blijkt uit de woorden van Liedtke.

De Duitse luchtvaartmaatschappij heeft overigens promotie gemaakt voor de eigen toeristische bestemmingen in het Caribisch gebied. Waaronder dus ook voor de Nederlandse Antillen. Voor het eerst had Lufthansa dit jaar een stand op de grote toerisme-beurs in Utrecht. Daarnaast was er een promotietour langs grote steden als Hamburg, Düsseldorf, München en Frankfurt.

Liedtke reageerde vanochtend in gesprek met de Amigoe zeer geïnteresseerd op de uitnodiging van de Curaçao Hotel And Tourism Association aan alle belanghebbenden in de toeristische sector samen te komen voor twee discussiedagen over het marketingbeleid dat Curaçao nodig heeft om effectief de toeristenmarkt te interesseren. Curaçao zou een duidelijke identiteit moeten uitstralen. Het eiland zou met het specifiek unieke dat het in zich heeft marketing moeten bedrijven.

ISLAND HOPPING

Over het gesignaleerde verschil tussen Amerikaans en Europees toerisme merkt Liedtke slechts op dat de Europese en met name de Duitse toeristen behoren tot het type dat de voorkeur geeft aan 'island hopping'.

Het is niet zijn verwachting dat er sprake zal zijn van veel chartertoerisme: het concept van in grote getale aankomen bij één hotel en daar de hele vakantie doorbrengen trekt de Europese doe-toeristen niet zo aan.

GRONTMIJ en More hebben besloten hun dienst verlening op het gebied van de milieuzorg te bundelen. De samenwerking heeft betrekking op de toepassing van technologische, bedrijfsorganisatorische en financieel-economische expertise in de verschillende fasen van de bedrijfsvoering. Zij is mede ingegeven door de regeringsplannen om de bedrijven in 1995 te verplichten tot het hebben van een integraal of partieel milieuzorgsysteem.

***

Episcopaat Polen:

Eens met verplaatsen Auschwitz-klooster

WARSCHAU - De Poolse bisschoppen hebben indirect ingestemd met de verplaatsing van het Karmelietessenklooster in Auschwitz.

In een communique, dat is uitgegeven na afloop van de vergadering van de bisschoppenconferentie in Gdansk, reageren zij positief op de verklaring van het Vaticaan dat het mee wil betalen aan een oecumenisch bezinningscentrum ter vervanging van het klooster. De bisschoppen zijn ervan overtuigd dat het centrum, waarin de Karmelietessen een plaats krijgen, de dialoog tussen christenen en joden "in de geest van wederzijds respect en begrip" zal stimuleren. Tegelijkertijd zal het centrum ertoe bijdragen dat de betekenis van Auschwitz voor "Polen, joden en andere volkeren die slachtoffer van het Hitler-nazisme zijn geworden" meer nadruk krijgt.

In Frankrijk:

Regering overleeft motie van wantrouwen

PARIJS - De socialistische minderheidsregering in Frankrijk heeft maandag in het parlement een motie van wantrouwen overleefd.

De motie had betrekking op het plan van de regering om op Defensie- uitgaven te bezuinigen. De motie haalde niet meer dan 159 stemmen in de 577 zetels tellende Nationale vergadering. Dit betekent een zware klap voor de pogingen om centrum- rechts te bundelen. Deze vleugel is erg verdeeld.

Ingezonden

HET IS zondag 1 okober 1989, 18.00 uur, en wij zijn zojuist geland op Hato. Vannmiddag zijn we uit Amsterdam vertrokken voor een vakantie bij familie op Curaçao.

Het is de eerste keer dat we hier zijn, en onze familie weet van niks, we willen ze verrassen. Buiten gekomen lopen we naar een taxi met de vraag of hij ons naar Koraal Partier kan brengen. Maar helaas, de eerste en ook de tweede taxi waarbij we het proberen, hebben er geen zin in. Ze zijn om 19.00 uur af, werkt en zijn bang niet op tijd terug te zijn.

Uiteindelijk is de chauffeur van taxi 177 wel bereid ons er heen te brengen. Wij stappen in, en omdat we weten dat het adres waar we moeten zijn niet in de eigenlijke wijk Koraal Partier ligt maar erbuiten, willen we dat de taxichauffeur duidelijk maken.

Daar wil hij echter niks van weten. Hij kent de weg! Na in bovengenoemde wijk te zijn aangekomen en wat gezocht te hebben vraagt hij waar we moeten zijn.

Op nummer 17-A zeggen we nogmaals, waarop hij vraagt waar dat huis ergens staat. Tja, daar ligt nu net het probleem wij zijn voor het eerst op het eiland, wij hebben alleen dit adres en nogmaals leggen we uit, dat het buiten de wijk moet zijn.

Maar de taxichauffeur wordt boos en bozer en het einde van het liedje is dat hij nog wil rijden naar Hato.

Dat willen wij niet, wij willen naar Koraal Partier 17 A. Na nog enige rondjes te hebben gereden, is de chauffeur inmiddels zo boos, dat hij op Kaya Abrahamsz, richting Ronde Klip, stopt, onze koffers op straat gooit en ons uit de auto zet, waarop hij wegrijdt.

Daar staan we dan, na een vliegreis van tien uur, in het aardedonker, op een wildvreemd eiland. We beginnen maar te lopen, al weten we niet waarheen. Gelukkig stopt er even later een auto met een Curaçaos gezin erin, die ons netjes op de plaats van bestemming afzet.

Er zijn dus ook nog wel vriendelijke mensen op dit eiland, maar de taxi's houden we voorlopig maar voor gezien.

SIMON CORNELISSEN
SONJA DOEVENDANS
Curaçao

Air Holland aandelen

AMSTERDAM - De herplaatsing van de aandelen Air Holland,' die op 11 oktober op de Amsterdamse effectenbeurs worden geintroduceerd en waarvoor de inschrijving maandagmiddag sloot, blijkt zeer succesvol.

De emissie is enige malen overtekend. De belangstelling kwam van een breed front van beleggers uit binnen- en buitenland, verdeeld over zowel instituten als particulieren. Er wordt naar gestreefd met name particulieren een zo goed mogelijke toewijzing te geven. Dat heeft de Amrobank' die de herplaatsing heeft begeleid, bekendgemaakt.

Zuidafrika eeuw goudland

JOHANNESBURG - De Zuidafrikaanse goudindustrie vierde haar eeuwfeest. Precies honderd jaar geleden verenigden de zes belangrijkste goudmijnen zich in de Chamber of mines. Goud is goed voor ongeveer veertig procent van de Zuidafrikaanse export.

De positie van Zuidafrika als grootste goudleverancier ter wereld brokkelt echter langzaam af. De concurrentie wordt scherper, de prijzen zijn relatief laag en de kosten voor winning zijn hoog. Volgens de vertrekkende president van de mijnorganisatie loopt de helft van de mijnen van de zes producenten gevaar in de loop van de komende twee jaar te worden gesloten als zich geen veranderingen voordoen.

De totale goudproductie van de Westerse wereld nam vorig jaar met elf procent toe tot 1.538 ton. Daarvan nam Zuidafrika met 621 ton 40,4 procent in beslag. In de jaren zeventig had het land nog een aandeel van zeventig procent, terwijl dat in de jaren tachtig terugliep tot meer dan vijftig procent. Australie en de VS worden steeds grotere producenten. Hun productie nam vorig jaar met respectievelijk 33 en 37 procent toe. De mijnen in Zuidafrika zijn diep en gevaarlijk, zodat de kosten voor winning van het edele metaal daar hoger zijn dan bij de andere belangrijke goudproducenten.

Wereldkaart voor 'bieb'



WILLEMSTAD—De directie van de Citco Bank en de Curacao International Trust Company hebben op 28 september een ingelijste reproduktie van een originele, oude wereldkaart aangeboden aan de directie van de Openbare Bibliotheek. Citco beoogt hiermee een educatieve bijdrage te leveren aan de wandversiering van de bibilioteek, aldus een Citco-persbericht. De kaart is afkomstig uit de kollektie van oude land- en wereldkaarten van A.A.G. Smeets, oprichter van het Citco- concern. V.l.n.r. op de foto: Nicolas Braham, directeur Curacao International Trust Company, de directie van de bibliotheek, Aurea Lodo-[illegible], Rosemary de Paula, [illegible]lie Maduro en Irving [illegible]rand, directeur Citco-[illegible]nk.

Begint zondag:

MAN-jongerencongres behandelt veel thema's

WILLEMSTAD — Een groot aantal thema's en onderwerpen komen aan bod tijdens het eerste, 3 dagen durend MAN jongeren-(voor)congres dat komende zondag 15 oktober in het vakbondsgebouw SSK begint. Leuze van het congres is: 'Jongeren, onze toekomstige leiders en verantwoordelijke burgers van Curacao.' Sub-thema van het jongerencongres is: 'De zon van onze toekomst.'

Zondagavond zal het congres met een ceremonie geopend worden en zal informatie worden verstrekt over de jongeren-vleugel van de blauwe partij. De opening wordt gedaan door MAN-voorzitter, Harold Anastatia, terwijl MAN-leider, Don Martina, de hoofdrede zal uitspreken.

Maandag zal ex-MAN-voorzitter, Stanley Lamp, spreken over onderwijs, terwijl ex-gedeputeerde, Herman George, de jongeren informatie zal verstrekken over werk en werken. Iedere dag worden de onderwerpen eerst in werkgroepen besproken, waarna ze in een plenaire vergadering aan de orde komen.

Dinsdag zal Suze Giskus een rede houden over sexualiteit, terwijl het hoofd van de Afdeling Geestelijke Volksgezondheid, Siegfried Victorina, het zal hebben over de gevaren van drugs.

Woensdag worden de conclusies en resoluties aan het bestuur gepresenteerd, waarna diverse leiders van de blauwe partij sluitingsredevoeringen houden. Hierna volgen een persconferentie en een borrel.

NVP-fractie pleit voor:

Herziening contracten met kopers Caribbean

WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege zou op korte termijn de contracten die indertijd de vorige overheid afsloot met de koper van het Caribbean hotel (Caribbean Investment Group-CIG) onder de loupe moeten nemen, omdat men zich kennelijk niet aan de toen gemaakte afspraken houdt. Een van die verplichtingen is de presentatie van een plan voor de investering van 1,5 miljoen dollar in het hotel. Dat had uiterlijk 30 september j.l. moeten gebeuren, maar het plan is ver te zoeken.

Zo blijkt in grote lijnen uit een brief die de fractie van de regeringspartij NVP aan het Bestuurscollege geschreven heeft. De 5 leden van de groene fractie maken melding van het feit dat het op 1 oktober exact 2 jaar geleden was dat het hotel aan de CIG verkocht werd: een [illegible] voorbereide en [illegible] transactie, stelt men. Er zijn almaar problemen, als het niet met de vakbond is, dan zijn het wel financiële problemen.

Nu is, aldus de NVP, zelfs duidelijk geworden, dat de [illegible] rondloopt om het hotel te verkopen. In het NVP-schrijven wordt melding gemaakt van plannen om het hotel voor 17 miljoen dollar te verkopen aan investeerders in New York, terwijl ook op de lokale markt belangstellenden benaderd zijn.

Daar komt nog eens bij dat de groep, wegens een gebrek aan financiële middelen, om uitstel van betaling van de koopsom gevraagd heeft. Volgens de NVP wordt weer zo duidelijk als wat dat de groep in financiële problemen zit. Overigens is de fractie van mening dat het uitstel niet gegeven moet worden.

In de brief wordt ook melding gemaakt van de afspraak die indertijd gemaakt werd over een investeringsplan waarmee 1,5 miljoen gemoeid is en dat uiterlijk 30 september gepresenteerd moest worden. Dat plan werd nog niet gezien, kan uit het NVP-schrijven worden afgeleid. Daarom is het hoogtijd alle met de CIG bereikte accoorden, te herzien.

General manager van het Caribbean Hotel, Danilo Checcucci, verklaarde vorige week nog aan de Amigoe, dat de groep er niet over piekert het hotel af te stoten. Hij zei toen ook, dat men zo langzamerhand de schulden aan het aflossen is. Verhalen over de mogelijke verkoop van het hotel, kenmerkte hij als 'uit de duim gezogen' en ter 'kwadertrouw.'

Aanrijdingen

WILLEMSTAD — Uit het verslag van de verkeersdienst blijkt dat gisteren negen ongelukken hebben plaatsgevonden waarbij twee personen lichtgewond raakten. De totale schade is geraamd op bijna dertig duizend gulden.

Mini-zegel expositie

WILLEMSTAD — De mini-expositie van postzegels voor de jeugd is gisteren in de hal van het postkantoor te Groot Kwartier van start gegaan. De tenstoonstelling duurt tot zondag 15 oktober 'de dag van de postzegel'.

Op de expositie worden alle uitgiftes van kinderzegels, muziekzegels en sportzegels tentoongesteld. Het is van acht tot twaalf uur geopend voor schoolkinderen. De kinderen krijgen ook een lezing met dia's van T. Merkies over de ontwikkeling van de postzegel. Er worden ongeveer 1500 kinderen van éénendertig scholen op het eiland verwacht.

Na twaalf uur kan iedereen de tenstoonstelling bezoeken. Deze mogelijkheid is vooral gecreëerd voor de seniorverzamelaars. De expositie is door de Dienst der Posterijen van de Nederlandse Antillen georganiseerd.

Niet alle scholen zijn door de organisatoren uitgenodigd. 'Er zijn teveel klassen'. Gezien de grote interesse is de dienst van plan om begin volgend jaar de expositie te herhalen. Ook is het de bedoeling om met de tentoonstelling naar de andere eilanden van de Nederlandse Antillen te gaan.

[A]BVO:

[K]oppeling salaris [f]unctiewaardering

[W]ILLEMSTAD — De [am]btenaren vakbond [AB]VO wil weten wanneer de overheid eindelijk over[gaat tot het] [illegible] [va]n de salarissen aan hun [fu]nctiewaardering. Tot [nu] toe werkt de overheid [me]t schalen die op [lee]ftijd en op dienstjaren [zij]n gebaseerd. Dit zei vice-[vo]orzitter van de vakbond [...]n van Lamoen vorige [we]ek in een radiopraatje.

[Ree]ds in 1980 werd na een [lan]ge strijd van ambtenaren [bes]loten een functiewaarde-[rings]analyse in de publieke [sect]or te laten doen. In een [brie]f van de regering date[ren]de uit 1983 gaf deze toe [dat] zij de salarissen van de [am]btenaren in fasen souden [gaa]n koppelen aan hun feitelijke werkzaamheden. Tot nu [toe] echter, zes jaar later, is [dat] niet het geval.

DRUK

[...] op keer moeten ambtenaren druk uitoefenen en [bij v]oorbeeld dreigen met [acti]en om dit proces op gang [te b]rengen. Voor de vakbond [is h]et ook 'onbegrijpelijk' dat [prem]ier Maria Liberia [Pete]rs medio vorige maand [verk]laarde dat de centrale [over]heid verrast was door de [pro]testmars van werknemers [van] de Capriles kliniek. De [prem]ier betreurde het dat de [vakb]ond niet op de verdere [ont]wikkelingen had [gewa]cht.

[Al]s politici eerlijk waren [dan z]ou de aanpassing van [de sa]larissen aan de functie [al la]ng hebben plaatsge[vond]en en zouden ze niet [gedwo]ngen moeten zijn als ambtenaren pressie uitoefenen [om] hun recht te verkrijgen.

TEGEMOET

[Van] Lamoen waarschuwde [daa]r tijdens het radioprogramma dat de regering ambtenaren nu moet tegemoetkomen in de toenemende [kost]en van hun levensonderhoud voordat het te laat is. [A]mbtenaren kunnen met [hun] salaris niet meer hun [eers]te levensbehoeften aan[schaff]en. Werknemers in de [pub]lieke sector zijn hierdoor [over]geleverd aan instellingen [die] hen kunnen doen falen [...] zijn geweten.

MENING

Verder vindt de ABVO dat de centrale overheid de vakbond de gelegenheid moet geven om namens de werknemers een mening te geven over de decentralisatie van enkele [illegible].

Decentralisatie zonder deelname van de vakbond leidt tot twijfels in het personeelsbeleid van de overheid. De vakbond wil als een neutrale partner in het geheel deelnemen. Dit schreef de vakbond in een brief aan de centrale overheid.

Geen geld meer voor gehandicapten-beleid

Isebia: 'Sociale Werkplaatsen moeten verder in stichtingsvorm'

WILLEMSTAD — De Sociale Werkplaatsen en de Bibliotheek moeten door het eilandgebied afgestoten worden. In stichtingsvorm zouden de instanties beter functioneren. Door de huidige opzet vallen zij nog binnen de eilandsbegroting en kunnen zij moeilijk of helemaal geen beroep doen op fondsen.

Deze mening is gedeputeerde Ricardo Isebia toegedaan. Hij reageert hiermee op een reportage-artikel dat de Amigoe vorige week woensdag publiceerde over de leerlooierij van Hato. Dit is een van de sociale werkplaatsen die vallen onder het werkgelegenheidsproject Groot Santa Martha. In de sociale werkplaatsen werden gehandicapten die emploi zoeken te werk gesteld. De leerlooierij kampt echter reeds enige tijd met geldgebrek en een gebrek aan chemicaliën.

Daardoor kan minder gehandicapten werk gevonden worden dan in principe mogelijk is. Machines zijn onbruikbaar en wachten op aanvoer van onderdelen, en apparaten die met toestemming van het eiland zijn gekocht, liggen te wachten op in gebruikname: het huidige budget laat de installatie echter niet toe.

De conclusie van het gesprek met de chef Sociale Werkplaatsen Stanley Engelhart en projectleider van de leerlooierij Hank d'Arnault was dat een financiële injectie van 8000 gulden voldoende zou zijn om het bedrijf weer te laten draaien. Afgezien van een extra bedrag dat nodig zou zijn voor de aanschaf van een tweedehandse truck voor het vervoer van onder meer gelooide huiden.

Gedeputeerde Isebia geeft aan niet veel meer voor de sociale werkplaatsen te kunnen doen op dit moment. Voor 1989 heeft het eiland 829.000 gulden uitgetrokken voor uitkeringen voor de gehandicapte werknemers. Dit bedrag is voor 1990 verhoogd tot 863.000 gulden. Voor materiële uitgaven voor de werkplaatsen was vorig jaar 104.000 gulden beschikbaar, dit jaar is dat met ongeveer 10 procent verhoogd tot 114.000 gulden, hetgeen volgens Isebia uitzonderlijk is omdat het budget van alle diensten juist met 10 procent teruggebracht werd.

De gedeputeerde ziet geen mogelijkheid tot een eenmalige injectie. "Alle diensten hebben te kampen met een krap budget, het is een opgaaf om daarmee rond te komen. Aan de andere kant is er voor ons geen ruimte om meer te doen. De financiën van het eilandgebied zijn beperkt."

Op 14 juni heeft het BC aan de commissie reorganisatie en efficiëntie een advies gevraagd omtrent het idee van het afstoten van de bibliotheek en de sociale werkplaatsen. Dat advies is kennelijk nog niet gegeven.

Volgens de cijfers van Isebia genereert de verkoop van produkten van de sociale werkplaats ongeveer 100.000 gulden per jaar. Het gaat om de verkoop van onder meer melk, leerprodukten en planten.

MENSEN



Paul McCartney treedt hier op tijdens een concert in Parijs dat op 9 oktober werd gehouden. Het is het eerste concert van een Europees tournee en tevens het eerste tournee van de ex-Beatle in dertien jaar tijd.



Hamilton

George Hamilton bekend uit onder andere de serie Dynasty, heeft ontkend als zou hij ooit een affaire met Imelda Marcos hebben gehad. Volgens de heer Hamilton, is hij beschaafd, vriendelijk en attent en doet hij nooit iets dat van een slechte smaak zou moeten getuigen.....Hopelijk ontgaat deze opmerking Imelda, want anders zal voor Hamilton Leiden in last ziin.

Verbod op "slijpen" in Shenzhen

Dicht tegen elkaar aan dansen is niet meer toegestaan in Shenzhen. De eigenaren van de negentig disco's in deze tegenover Hongkong gelegen Chinese speciale economische zone hebben te horen gekregen dat zij open kunnen blijven maar **"slijpen"** niet meer mag, zo meldt een plaatselijk blad.

In Shenzhen kon altijd meer dan elders in China, maar de stad is nu het zoveelste doelwit van de anti-westerse campagne die begon na het neerslaan van de democratische beweging in Peking begin juni. Alle disco's krijgen inspecteurs op bezoek omdat er prostitutie zou worden bedreven en er dicht tegen elkaar aan zou worden gedanst. Drie zaken zijn al gesloten.

Volgens de "Shenzhen special economic zone daily" veraangenamen disco's weliswaar het leven in Shenzhen en bevorderen ze het investeringsklimaat, maar deugt in veel gevallen het management niet en "zuchten" ze onder het "bourgeois-liberalisme", communistisch jargon voor westerse ideeën.

De anti-westerse campagne, bedoeld om het marxisme weer bij de Chinezen in te peperen, wordt toegeschreven aan orthodoxe partijkaders, die achter de val van de liberale partijleider Zhao Ziyang en het militaire optreden in Peking zaten.

TELECURAÇAO
DINSDAG: 16.30 Ora pa mucha; 17.30 Obra di man met Loupe; 18.00 Mira i Skucha; 18.30 Informe deportivo met Hector Rosario; 18.45 Nieuws in het Nederlands; 18.56 Tempu pa Dios; 19.00 Kushina di oro met Saida Hernandez; 19.15 Fundashon pa Konsumidó; 19.30 Special: «Alimentos Antiano»; 20.00 Notisiero Tele-8; 21.00 Enkuentro met Paul de Windt; 21.30 Tesoro di Kòrsou met Hermanito; 22.00 Wega di Number Kòrsou; 22.10 Telenovela: «Rueda de Fuego»; 22.40 Wiseguy; 23.45 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)
* * * * *

Snurken kan dodelijk zijn

Snurken kan dodelijk zijn volgens een Westduitse dokter, en daarom besloot hij de computer te gebruiken om zodoende een manier te vinden mensen die met dit ongemak leven ervan te verlossen.

Niet alleen kan luid gesnurk glazen ramen doen rinkelen, maar een bedgenoot die eraan wordt blootgesteld kan helemaal uit zijn of haar evenwicht worden gehaald. De snurker zelf staat 's morgens vermoeid op omdat hij door zijn gesnurk niet tot een diepe slaap komt.

Deze afwijking wordt 'apnoea tijdens de slaap' genoemd. Apnoea betekent dat iemands ademhaling plotseling stopt en dat het snurken begint. De computer die het slaapgedrag van de snurker registreert kan dan met suggesties komen hoe zo iemand van zijn kwaal kan worden afgeholpen.

Mensen die echt veel last hebben van snurken kunnen een nacht doorbrengen in de kliniek van dokter Lanser en zich zo aan het onderzoek onderwerpen.

Snurken kan verscheidene andere ongemakken met zich meebrengen, die in een later stadium tot ziekte kunnen leiden. Niet alle gesnurk is het gevolg van apnoea legt Lanser uit. Mensen die te veel eten en drinken en dan beginnen te snurken als zij indommelen, zijn geen lijders aan apnoea. Sommige mensen kunnen gewoon snurken door de manier waarop ze liggen. Veranderen zij van houding dan houdt het snurken op.

Iemand die echt luid snurkt, vaak en met onregelmatige tussenpozen lijdt aan de ziekte. Volgens Lanser kan dit levensgevaarlijk zijn. Tijdens de snurkfase houdt het ademen tussen de tien seconden en enkele minuten op. Tegelijkertijd zakken de bronchiale organen en de tong en blokkeren op die manier de luchtwegen.

Als gevolg hiervan geeft het lichaam signalen aan de persoon om wakker te worden want het moment waarop de ademhaling stopt komt er te weinig zuurstof in het bloed, en wordt de persoon wakker.

Van een goede nachtrust is er dus gewoon geen sprake en dat leidt weer tot stress, corpulentie, hoge bloeddruk en verzwakking van het hart. De wetenschap heeft uitgewezen dat snurkers korter leven en vaak genoeg plotseling doodvallen.

De speciaal geprogrammeerde computer van Lanser kan uitkomst bieden, omdat er geregistreerd wordt hoe de ademhaling geschiedt en welke therapie er afzonderlijk voor elke snurker gevolgd kan worden om hem te genezen.

Als voorzorg worden snurkers aangeraden af te slanken, gezonder te gaan eten, voor het slapen gaan geheel te ontspannen en geen alcohol te gebruiken.

Op de voorgrond is duidelijk de naam van Rock Hudson te lezen. De bekende acteur en 'ladykiller' van het witte doek die enkele jaren terug aan Aids stierf. Er zijn nog 10.799 lapjes die samen een enorme sprei vormen, met de namen van slachtoffers van de besmettelijke ziekte waar vooralsnog geen genezing voor is. De sprei werd uitgelegd voor de Ellips in Washington ter nagedachtenis van de vele slachtoffers die tot nu toe aan Aids zijn gestorven.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.
* * * * *

THORAX CENTER (Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.
* * * * *

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947/82344; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen: zuster Bernadina, tel.: 85853.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.
* * * * *

NEUTRALE WIJKVERPLEGING (voorheen Wijkverpleging Curaçao): Kantoor Rio Canario-/Gosieweg, tel.: 44231 44232; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-18.00 uur; de wacht heeft zuster Pietersz, tel.: 671147, pageboy 027-053 b.g.g. 43838.
* * * * *

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia) geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.
* * * * *

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU voor meer informatie kunt u de volgende nummers bellen: 75628, 672289 en 5550
* * * * *

LUCHTPOSTSLUITING (Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag 11. uur; woensdag 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag 17.30 uur en zaterdag 10.45 17.00 uur.

DIERENARTS (Veterinaire Dienst, Parera) bij spoedgevallen na 17.00 uur of in het weekeinde gelieve tel.: 614000 op te bellen voor de dienstdoende arts.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel. 54300.
* * * * *

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda
Groot Piscadera, Jan Noorduynweg z/n (naast Thorax Centrum), tel.: 85022/8502
Punda
Cerrito, Winkelcentrum Promenade, tel. 76689/76155.
* * * * *

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere maandag- en woensdagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxas achter Kooyman.
Santa Rosa: iedere maandag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Aloëstraat 12.

TONEEL: 20.30 uur uitvoering van 'Atas riba dje' gebracht door toneelgroep Arte... ba en Doble R SSS o.l.v. Anthony Jamanica - Centro Pro Arte, Schouwburgweg z/n.

TIENDA DI LEI: spreekuur op dinsdag van 18.00-20.00 uur - Martinus basisschool, ...onplein.
* * * * *

WOENSDAG
DIVERSEN
SEDUKAL: elke woensdag van 14.00-16 uur is er vrij spreekuur.

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM (Van Leeuwenhoekstraat z/n): openingstijden dinsdag t/m zaterdag van 09.00-12.00/14.00-17 uur; zondag van 10.00-16.00 uur; maandag gesloten.
t/m 31 oktober expositie van olieverfschilderijen van Yvette Brandt-Lesire.

GALLERY EIGHTY-SIX (Bloksteeg, Punda): geopend van dinsdag t/m vrijdag 08.30-12.00/15.00-17.30 uur; zaterdag 09.30-12.00 uur.
tot 21 oktober gelegenheid tot bezichtiging expositie olieverfschijlderijen, aquarellen en gemengde techniek van Anne Oltheten.

Wega di Number Kòrsou
8 5 1 3 9 0 6 4 2
3579
7693
6633

AMIGOE Fax: 374524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)
Overige leden Redactie:

Toon van Dongen, Ana van Leeuwen, Joel Labadie, Sheila Rhodes (secretaresse), Izaan Moeniralam (sportredacteur), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110
Tel: 24333 (drie lijnen)

Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580/22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

SABA:
Correspondente:
Esther Mommers, tel: 2265

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewall-weg 1

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp; Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-16151, toestel 319)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.03 en ABN rek. nr: 11.15.826
Aruba: Nassaustraat 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen vijftien gulden per maand

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Tom Poes en de Dropslaven

door Marten Toonder







3914 — 'Ik eis onmiddellijk toegang!' riep heer Bommel toornig uit. 'Ik wil de commissaris van politie spreken!'

Op dat moment trof de bal door de agent Hupkes krachtig en zeker geschoten, hem tegen het ondereinde van de rug, zodat hij op het leder zittende naar binnen suisde.

Daar was commissaris Bulle Bas bezig met het laten draaien van een roulette en keek gestoord op toen hij op zulk een ruwe wijze gestoord werd.

'Wat betekent dat?' gromde hij. 'Ik ben bezig een systeem te ontwikkelen, maar hoe kan ik werken wanneer er steeds ballen naar binnen geschopt worden?'

Heer Bommel richtte zich, geholpen door Tom Poes, overeind. 'Het is treurig', sprak hij. 'Uw eigen agenten ontzien zich niet hooggeplaatste burgers met hun misselijk spel pijnlijk te treffen'.

'Zo', gromde de politiechef, 'gun jij mijn mannen hun onschuldig vermaak niet? Wat kom je hier eigenlijk doen?'

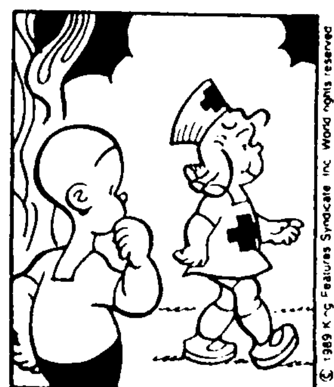
'Ik kom een klacht indienen', hernam heer Ollie. 'Wegens dropmisbruik als u begrijpt wat ik bedoel'.

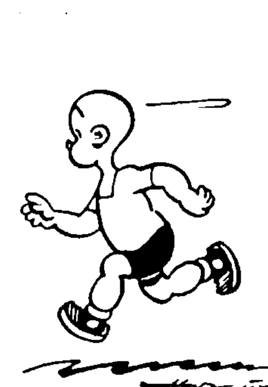
Er verscheen een eigenaardig lichtje in de ogen van de hooggeplaatse beambte en snel liet hij een dropje in de mond glijden.

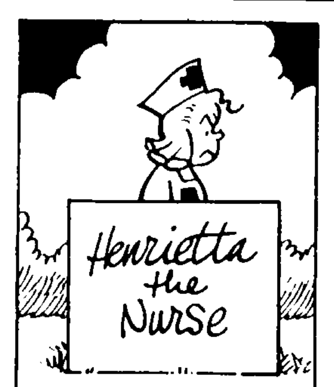
'Wat is er tegen drop?' vroeg hij. 'Deze dubbeldrop bijvoorbeeld is van goede kwaliteit; een mooie zwartkleur en een intens zoutgehalte'.

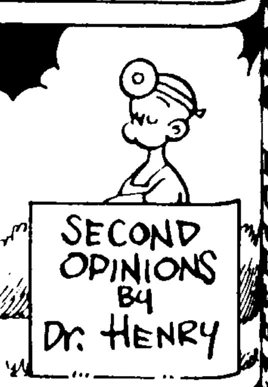
Tom Poes trok heer Bommel haastig de kamer uit. 'Iedereen is verslaafd', zei hij. 'Het is erger dan ik dacht'.

HENRY ® By Dick Hodgins



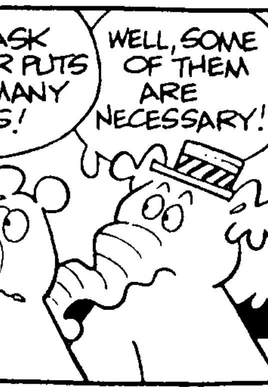


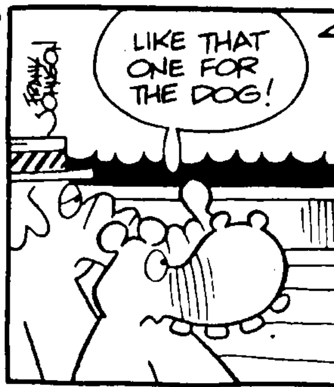




BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson

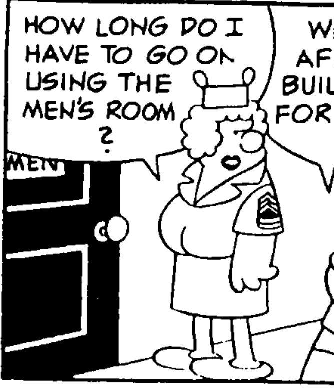


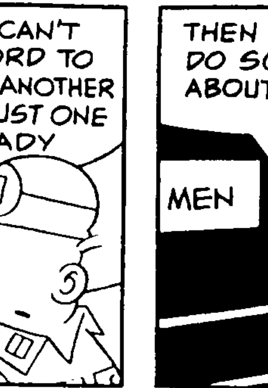


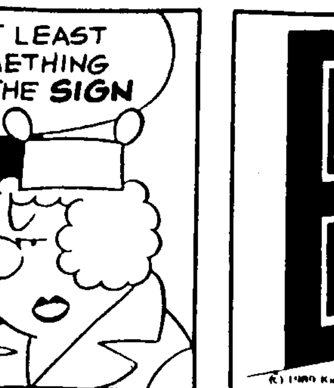


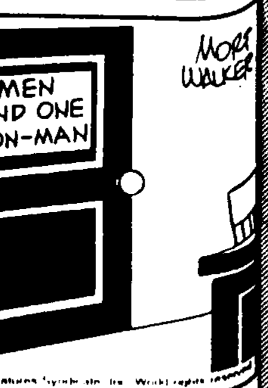


BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



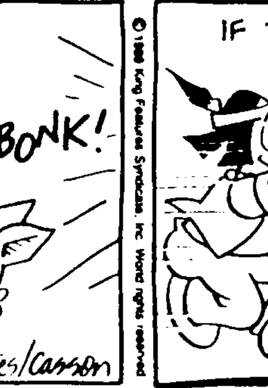






REDEYE By Bill Yates & Mel Casson









AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (**openingstijden** voor het publiek) maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers) woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur/gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR (gezaghebber): elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

LVV: **openingstijden slachthuis** maandag t/m woensdag van 07.00-12.00/13.00-16.00 uur en donderdag en vrijdag van 06.00-11.00/11.30-14.30 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon: dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya Cacique 4.



KRALENDIJK — Voor de maand september werd in Flamingo Beach Hotel bartender Leo Paulina gekozen tot employé 'Smile of the month'. Deze maandelijkse verkiezing gebeurt door de gasten van het hotel. Zij worden in de gelegenheid gesteld de vriendelijkste werkenemer van het hotel te kiezen. Het is uiteraard duidelijk, dat de winnaar vrijwel altijd valt onder het bediende personeel in de bar of het restaurant.

Er waren in totaal vijftien gegadigden, waarvan Leo Paulina de meeste stemmen behaalde. Zijn prijs werd hem overhandigd door zijn directe chef Ibi Thomas in het bijzijn van general manager David Feinberg en personeelsmanager Elsie Pourier.

Voorlichting aan emigrerende Bonaireanen

KRALENDIJK — Naar schatting gaan er elk jaar rond vijfduizend Antillianen en Arubanen naar Nederland. Hun migratie verloopt lang niet altijd vlekkeloos, aangezien zij vaak niet op de hoogte zijn van het geen hen in Nederland te wachten staat. Het gevolg is, dat sommigen zelfs in een problematische situatie belanden.

Ook aan Plataforma di Organisashonnan Antiano i Arubano (POA) is dat natuurlijk niet voorbijgegaan. Deze organisatie in Nederland heeft het probleem dan ook aangepakt en tracht via een groots opgezette voorlichtingscampagne in de Antillen en op Aruba een eerste aanzet te geven tot een betere informatie.

Vooral ten aanzien van informatie over mogelijkheden, voorzieningen en de sociaal economische situatie in Nederland blijkt er een grote behoefte te bestaan. Informatie is volgens de POA onontbeerlijk voor een goede voorbereiding op de migratie. Duidelijk is evenwel, dat instellingen in de Antillen en op Aruba in vele gevallen niet beschikken over de nodige informatie en zeker niet over up to date-informatiemateriaal. Daarom worden vele vertrekkers uit de Antillen en Aruba met onvoldoende adviezen en begeleiding op weg gestuurd.

MIGRATIEMAP

Om nu tegemoet te komen aan al deze commissies is besloten om vertrekkers, overheden en instellingen in de Antillen en op Aruba te betrekken in een voorlichtingscampagne en daarvoor is een zogenaamde migratie-informatiemap samengesteld. Daarin staat onder meer een overzicht van alle belangrijke regelingen en voorzieningen en een uitgebreide lijst van adressen en relevante instellingen waar de nieuwkomers terecht kunnen.

Zo kunnen zij wegwijs gemaakt worden in de soms wat ingewikkelde Nederlandse sociale infrastructuur. In drie talen is er een brochure samengesteld, 'Enkele reis Nederland', een boekje 'Tips voor de smalle beurs' en de 'Kleine sociale gids'.

Deze informatiemigratiemap is beschikbaar bij de afdeling Sociale Zaken (Servisio pa Asuntunan Sosial, SASO) die nu gevestigd is in het vroegere toeristenbureau in de Kaya Grandi.

BC kan niet onder andere moties uit

SIMABO eens met motie UPB

KRALENDIJK — De vakbond voor leerkrachten Simabo staat volledig achter de motie die afgelopen vrijdag door de coalitie UPB/Goeloe is ingediend. Hoewel de motie slechts inhield, dat het BC de regering zal attenderen op de wenselijkheid de periodieke verhogingen weer in te voeren, gelooft vakbondsvoorzitter Norwin Willem, dat het UPB-bestuur nu ook niet meer om de moties van 27 juni 1989 heen zal kunnen.

In een kort gesprek met de voorzitter van de leerkrachtenvakbond en oprichter van de nieuwe politieke partij Partido Boneriano Social (PABOSO), Norwin Willem, zegt hij dat tenslotte licht begint te dagen over de vergadering die de vakbonden Simabo (leerkrachten) en STGB (werklieden overheid) op 29 april van dit jaar hebben gehad met de leden van de Eilandsraad. Daar namelijk werden door de beide vakbonden de eisen naar voren gebracht ten aanzien van de periodieke verhogingen, de ingehouden vakantie-uitkering die voor Bonaire vijf maanden langer duurde dan voor Curaçao, de indexering en de discrepantie tussen ambtenaren en werklieden.

De leden van de Eilandsraad gingen volledig akkoord met de gestelde eisen die - vooral door de UPB-fractie - totaal gerechtvaardigd werden genoemd. Zoals bekend hielden de raadsleden van de PDB er toen als gedeputeerden een geheel andere mening op na. Afgelopen vrijdag nog noemde raadslid Booi (UPB) het onaanvaardbaar dat ex-gedeputeerden Ernesto Melaan en Marelva Soliano als raadslid hun vóór uitspraken, terwijl zij op diezelfde dag als Bestuurscollege aan de regering verzochten, de eisen van de vakbonden niet te honoreren.

Vakbondsleider Willem: 'Wij juichen daarom de houding van de UPB-fractie en Goeloe toe. Immers het aanvaarden van de problemen en onrechtvaardigheden rond de periodieke verhoging houdt ook in, dat nu de op 27 juni ingediende moties, die unaniem werden aanvaard óók per 1 januari 1990 uitgevoerd zullen worden. Ik weet niet of het onderzoek naar de discrepantie in de kosten van levensonderhoud tussen Curaçao en Bonaire al is verricht. Maar een feit is, dat het BC daarvoor niet bij de regering behoeft aan te kloppen. De stijging van de kosten van levensonderhoud en de indexering daarvan is namelijk een eilandszaak. Overigens heeft het PDN/POB-Bestuurscollege nooit gezegd, dat de unaniem aangenomen moties niet uitgevoerd zouden worden. Toenmalige gedeputeerde Ernesto Melaan zag daartoe financieel echter nauwelijks een mogelijkheid. Zoals bekend is het niet uitvoeren van de moties de voornaamste reden geweest dat Goeloe de UPB-motie van wantrouwen ondersteunde, waarop het PDB/POB-Bestuurscollege is gevallen.

Volgens een berekening die de Simabo met behulp van de afdeling Financiën opstelde, zou voor de uitbetaling van de vakantie-uitkering een bedrag van 6,4 miljoen gulden nodig zijn, voor de uitbetaling van de periodieke verhogingen jaarlijks 75.000 gulden en aan indexering een bedrag van 279.000 gulden.

Duidelijk is dat deze bedragen niet opgenomen zijn in de begroting van Bonaire. Voor de vakantie-uitkering kan een uitzondering gemaakt worden, aangezien de eventuele uitbetaling van de onterecht ingehouden betaling nog onder jurisprudentie is. Op de beide andere unaniem aangenomen onderdelen van de motie blijft de Simabo echter wel staan. Die motie was ingediend door Alipio Goeloe die toen nog deel uit maakte van de PDB-fractie. Niet alleen de fractie ondertekende mede, maar ook de toenmalige coalitiepartner Broertje Janga. Het was vanzelfsprekend dat deze motie het BC niet convenieerde en het was de toenmalige oppositiepartij UPB die met graagte voor de motie stemde.

Onder meer werd gesteld, dat de kosten van levensonderhoud op Bonaire hoger waren dan op Curaçao, terwijl de bijbehorende indexering nauw verbonden waren aan de prijzen die de consument op Bonaire moet betalen. Met nadruk werd voorts gesteld dat het uitblijven van indexering een negatieve rol zou spelen in de ontwikkeling van de Bonaireaanse economie.

Met algemene stemmen werd derhalve aangenomen, dat het BC een onderzoek zou laten instellen naar de werkelijke kosten van levensonderhoud met die van Curaçao en indien nodig, de salarissen van de werknemers op Bonaire aan te passen. Indexering is een eilandszaak, dus het uitvoeren van deze motie die met algemene stemmen werd aangenomen, kan nu uitgevoerd worden door het UPB/Goeloe-college.

Desgevraagd beaamde Simabo-voorzitter Willem dat hij zich niet kan voorstellen dat het BC nu bezwaren zou maken. 'In de laatste vergadering van de Eilandsraad is de UPB en met name Statenlid Ramoncito Booi heel positief geweest over de rechten van de arbeiders. Ten aanzien van de indexering is het dus de UPB samen met Goeloe die daaraan uitvoering kan geven. Voor de periodieke verhoging kan Booi als Statenlid een positieve invloed uitoefenen op zijn beide collega's Monchin Soliana en Jopie Abraham om kracht te zetten achter het verzoek van het BC van Bonaire om per 1 januari 1990 de periodieken uit te keren. Samen met de andere voorwaarden die op 27 juni 1989 door de raad zijn aangenomen', aldus Norwin Willem.

Van Price Waterhouse en Arthur Anderssen in VS

Super-fusie op gebied accountants van baan

CHICAGO - De fusie tussen Price Waterhouse world film en Arthur Andersen and Co societe cooperative, twee zeer grote accountantsorganisaties in de Verenigde Staten, is van de baan.

Dat hebben Joseph E. Connor, president-directeur van Price Waterhouse, en Lawrence A. Weinbach, directeur van Arthur Andersen, bekendgemaakt. Als de fusie was doorgegaan dan zou daardoor het grootste accountants- en bedrijfsadviesconcern ter wereld zijn ontstaan. De dan gevormde onderneming zou goed zijn geweest voor een omzet van 7,7 miljard dollar per jaar waarvan vijf miljard dollar buiten de VS. De besprekingen zijn afgebroken "aangezien gebleken verschillen niet binnen een realistisch tijdsbestek konden worden opgelost", aldus Connor en Weinbach in een gezamenlijke verklaring.

GEHEIMHOUDING

Beide ondernemingen hebben met elkaar afgesproken geheimhouding te betrachten en zullen daarom geen nadere mededelingen doen over de bijzonderheden van de besprekingen. Niets wijst erop dat de ondernemingen in de toekomst de fusie-onderhandelingen zullen hervatten. De twee bedrijven begonnen verkennende besprekingen in juli en kondigden op 5 september aan dat het overleg nog wel enige tijd zou duren.

WILLEMSTAD — De stichting Sonrisa viert haar twaalfeneenhalf jarig bestaan. In verband hiermee werd eind vorige week de naam van het kantoor op de Uteweg bekend gemaakt namelijk 'Theo Doran'. Foto: leden van de stichting samen met de weduwe van Elina Doran.



Certificaten voor Flamingo werknemers

KRALENDIJK — Dinsdagmiddag zal er voor een aantal werknemers van Flamingo Beach Hotel, dat onder het Divi-concern valt, een uitreiking zijn van een certificaat in verband met het vijf-jarig dienstverband met het bedrijf.

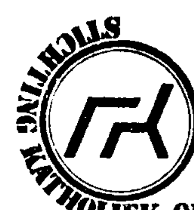
Daarbij zijn ook aanwezig de leden van de Tour de Divi-groep die alle hotelsectoren van het Divi-concern in het Caribisch gebied zullen aandoen. Deze groep zal tevens een bijdrage leveren voor een evaluatie in management aan de staf van het hotel. Het geboden programma omvat onder andere marketing, verkoop, reserveringen en de verhouding tot de gasten en een hernieuwde kennismaking met de huisregels. Uiteindelijke opzet van de Tour de Divi is om tot een standaardisering te komen van de manier waarop het Divi-concern de gasten tegemoet wil treden.

Winnaars tekenwedstrijd

KRALENDIJK — In verband met het 'open house', dat door de onderzoekers van de Groninge universiteit en in samenwerking met de Stinapa werd georganiseerd te Landhuis Karpata, werd ook voor de leerlingen van de basisscholen een tekenwedstrijd uitgeschreven. Alle uitgekozen tekeningen werden op een tentoonstelling in Landhuis Karpata opgehangen.

De prijswinnaars in de verschillende categorieën waren James Supriano (eerste prijs), Carfrison Cicilia (tweede prijs) en Alberto Ramses (derde prijs) in de categorie zes tot acht jaar; 9-10 jaar: Shulaika Melaan, Shunila Kroon en Adie Mar; 11-12 jr: Ronaldino Cicilia, Aldred Allee en Mae Yel Mo. 13-14 jr: Denride Frans, Ianthe Pourier en Sherlinda Martis. In de categorie vijftien jaar en ouder, waar alleen de SGB-leerlingen onder vielen, werd de eerste prijs behaald door Juliosa Barbolina, tweede prijs Shermila Anthony en de derde prijs was Miriam Cecilia.

De prijswinnaars kregen afgelopen zondag een boottochtje en een barbeque aangeboden.



maken het overlijden bekend van

De heer Nicolaas Jan Visser

in leven leraar bij de Paso Sigur School.

De wijze waarop hij zich voor onze Arubaanse jeugd inzette zullen wij in dankbaarheid gedenken.

Moge hij in vrede rusten.

Aruba, 10 oktober 1989.

With deep sympathy we announce the death of our beloved husband, father and grandfather

ADOLF GRODER

who passed away at the age of 82 years.

In life:
"Ridder in de order van Oranje-Nassau"

On behalf of his wife:
FRIEDA Groder-Abrahams

Daughter	: **Mary and husband Martin Schneider and children in Miami**
Son	: **LEON and wife Elaine Groder-Hirshfeld and children in New York**
Son	: **DAVID (Boepie) and wife Rita Groder-Werleman**
Cousin	: **MARTHA Weitzberg**
Sister in law	: **EDITH Pinkus and children in Miami**
Brother in law	: **JULES Abrahams and family**

and Employees of Panama Store, families, friends and neighbours.

The body will be laid out at the Beth Israel Synagogue, Adriaan Lacle Blvd., from 2 p.m. to 4 p.m. on Thursday October 12, 1989.

Funeral services will be held at 4 p.m. after which burial will take place at the Jewish Cemetery at the Boerhaavestraat.

Please do not send flowers, but make a donation to F.E.P.O. at Aruba Bank or Caribbean Mercantile Bank.

Aruba, 10 October 1989.



Met diepe droefheid maken wij het plotselinge overlijden bekend van onze medewerker en collega

OSCAR THEODORO DE WINDT

Hij was in leven werkzaam bij het Landslaboratorium te Vredenberg.

Zijn toewijding en plichtsbetrachting zullen altijd in onze herinnering blijven voortleven.

Dat Osca ruste in vrede.

Hoofd en medewerkers Landslaboratorium Curacao.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DINSDAG 10 OKTOBER 1989 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.495	1.515	1.535
PND STERLING	2.725	2.78	2.84
NED GLD	82.98	83.70	84.50
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANCS	107.61	108.33	109.13
FR FRANCS	26.53	27.63	28.33
DUITSE MARK	93.85	94.57	95.37
IT LIRE	0.97	1.27	1.33
JAPANSE YEN	123.78	124.64	125.44
SUR GLD	—	100.07	102.59
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 10 OKTOBER 1989 EN TOT NADER ORDER.

13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	103.07
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	103.28
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	99.92
9. %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	99.46

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.



BANCO INDUSTRIAL DE VENEZUELA
maakt de wisselkoers bekend van de BOLIVAR, geldig tot WOENSDAG 10.30 uur

AANKOOP Cash	AANKOOP Cheque	VERKOOP
3.50	3.70	4.70



TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

STATIONWAGON FORD Sierra 280-ES, bouwjaar 1986, full equipped, i.z.g.s. Inlichtingen tel.: 612473.

SIERBUMPER VOOR Jeep Renegade. Tel.: 371834. Adres: Heraweg 13.

ANTIEKE HANDGEKLEURDE kaart van Curaçao en Guyana, ca. 1745, Naf.3.300,-. Tel.: 626051 tijdens kantooruren.

MAZDA 929 Stationcar 1979, automatic, trekhaak, f.3.300,-. Cas Coraweg 64. Tel.: 75737.

INBOEDEL. BENTAWEG 11 (Sta Rosa).

AUTO VW Santana, model '88, f.25.000,-, financiering mogelijk; Toyota Corolla, '80, f.4.200,-, p.n.o.t.k.. Tel.: 74238 na 7.30 uur.

DAIHATSU CHARADE '84; naaimachine Singer 220V; eiken televisiekast; bankstel, leder, 6 delen + stoel; eettafel, zwaar eiken met 4 stoelen; stofzuiger 220V; porchstoelen 6 stuks; sofa + 2-zitsbank + poef; 2 salontafels eiken met plavuizen. Oleanderweg 9.

SPAANSE CURSUS (cassette) f.275,-; mixer compleet (Kenwoord Chef Exel) f.850,-; statief f.75,-; salonlamp f.75,-; belichtingsmeters f.4,- en f.5,-. Heraweg 2. Tel.: 78851.

WEGENS VERTREK: zitkamer bestaande uit een twee- en drie-zitsbank, stoel en tafel f.800,-; salontafel met glasplaat f.350,-; werktafel 120x240 f.200,-; tafel 120x75 f.100,-; boekenkast f.150,-; klein wandmeubel f.200,-; 2 rieten kuipstoeltjes met tafel f.250,-; vloerkleed f.150,-; video, 1989, z.g.a.n., f.400,-; 2 matrassen à f.75,-. Tel.: 623892.

DOBBERMAN PUPPIES (reu), 6 wk oud. Kaya Cadushi A-26. Tel.: 673396.

PERSONEEL AANGEBODEN CURACAO

UN MUCHA hòmber ta intersá den job di limpia kurá, manten'é limpi i fèrf. Por tira sushi afó tambe, e mes tin pick-up. Tel.: 648637 por yama despues di 3'or.

DIVERSEN CURACAO

ECHTPAAR ZOEKT oppashuis periode eind novmedio december. Hij werkzaam bij PTT, zij werkzaam in ziekenhuis (Ned). Bellen 618111 (kantooruren).

OPPASHUIS GEZOCHT voor alleenstaande vrouw vanaf half oktober. Contactnr op Curaçao: tel. 77809.

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

NET AANGEKOMEN uit Nederland zoek ik in of nabij Oranjestad woonruimte, b.v.k. met 2/3 slaapkamers. Reacties na 18.00 uur tel.: 27412.

PERSONEEL AANGEBODEN ARUBA

DAME VOOR oppas en hulp in de huishouding. Tel.: 37704.